

LE

Voyage de la Mariée

OPÉRETTE EN 3 ACTES A GRAND SPECTACLE

DE

Paul FERRIER et Maurice ORDONNEAU

MUSIQUE DE

EDMOND DIET

BALLETS DE

JUSTIN CLÉRICE

PARTITION CHANT ET PIANO

Paris, CHOUDENS, Éditeur, 30, Boulevard des Capucines

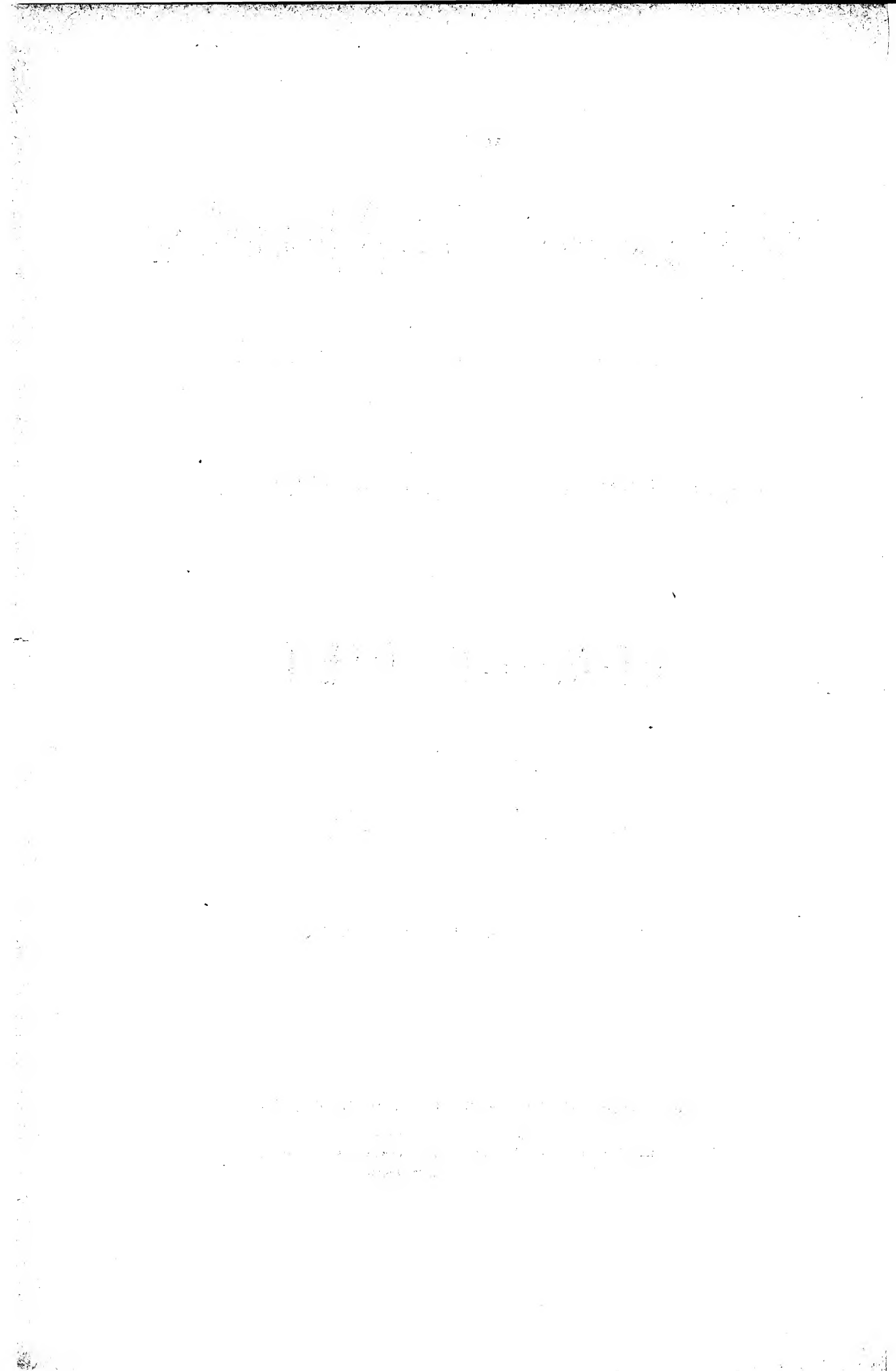
Copyright by Choudens, 1904

Tous droits d'exécution et de reproduction réservés pour tous pays.

Déposé selon les traités internationaux

CHARLES W. HOMEYER
453 Boylston St.
BOSTON

M
1503
D.E. 4



LE VOYAGE DE LA MARIÉE

Personnages

PIERRE BERNARD..... MM
BOMBIDON..... —
COCASSÉ..... —
L'ALCADE..... —
GUARDAVA..... —
MARIUS..... —

GEORGETTE..... Mmes
MERCÉDÈS..... —
PAMÉLA..... —
IRMA..... —
NAMOUNA..... —
JACYNTA..... —

ESCOULOUBAC, MANOEL, RIO, PASTECCO, BERTRAND-BEY, PARTAGAS, VARGAZ, UN ANIER, ALI,
UN SERVANT DU CIRQUE, LE TIMONNIER, LA DONNEUSE D'EAU, INEZ, FATMÉ, ANTONIO, EUSÉBIO.

Touristes. Aniers, Guides aux Pyrénées. Employés des deux sexes, Invités. Marchands d'oranges,
de programmes, d'éventails. Spectateurs, Spectatrices, Alguazils. Consommateurs, Joueurs, Promeneurs,
Masques, Matelots, Domestiques arabes, Femmes arabes, Portefaix arabes, Douaniers, Gendarmes,
Officiers, Cheicks, Habits de couleur, Jongleurs, Danseuses, Dames, etc.

OUVERTURE..... 1

ACTE I

1^{er} TABLEAU — La buvette de Luchon

N° 1 CHŒUR..... *Boire de l'eau dès le matin*..... 7
N° 2 QUARTETTO DES ÂNES..... *Hue! hi dia! Au pas de son âne*..... 10
N° 3 COUPLETS..... *C'est à Narbonne*..... 14
N° 4 BOLÉRO..... *Qui je suis?*..... 18
N° 5 DUETTO DE LA BUVETTE..... *Approchez de la buvette*..... 25

2^e TABLEAU — Chez Bombidon

N° 6 CHŒUR DES EMPLOYÉS..... *Employés de la maison Bombidon*..... 32
N° 7 COUPLETS..... *C'est ma couronne d'oranger*..... 38
N° 8 CHŒUR DU MARIAGE..... *Aux mariés faisons cortège*..... 41
N° 9 FINALE, COUPLET ET CHŒUR..... *Du déjeuner dinatoire*..... 47

ACTE II

3^e TABLEAU — Les coulisses du Cirque

N° 10 CHŒUR..... *C'est l'heure de la corrida*..... 68
N° 11 TERZETTO DES NARBONNAIS..... *Nous arrivons de Narbonne*..... 74
N° 12 BOLÉRO..... *Carvajal! ô bel idalgo!*..... 81
N° 13 CHŒUR..... *Bravo! torero!*..... 85

4^e TABLEAU — La Posada

N° 14 CHANSON ESPAGNOLE..... *De Saragosse à Pampelune*..... 93
N° 15 COUPLETS DU CHAMPAGNE..... *Ne vous plaignez pas*..... 100
N° 16 COUPLETS ET ENSEMBLE..... *Manu militari*..... 104

5^e TABLEAU — Le Port de Cadix

N° 17 CHŒUR..... *C'est jour de fête à Cadix*..... 111
N° 18 DUETTO DES TÊTES..... *Dans les dangers que nous courons*..... 115
N° 19..... BALLET..... 120

ACTE III

6^e et 7^e TABLEAUX — Le Pont du Navire

N° 20 CHŒUR DES MATELOTS..... *Le vent nous pousse*..... 138
N° 21 QUARTETTO..... *Laquelle de vous est madame Cocassé?*..... 141
N° 22 DUETTO DES ÉTOILES..... *Oui, c'est bien un autre monde*..... 150
N° 23 CHŒUR ET COUPLETS..... *Terre! terre!*..... 155

8^e TABLEAU — Chez Bertrand-Bey

N° 24 CHANSON ORIENTALE..... *Où vas-tu, douce gazelle?*..... 163
N° 25 TERZETTO DES TUNISIENS..... *Il était trois commerçants*..... 164

9^e TABLEAU — Les Jardins de Mustapha

N° 26 DIVERTISSEMENT ARABE..... 170
N° 27 COUPLET FINAL..... *Voilà comment notre voyage*..... 177



LE VOYAGE DE LA MARIÉE

LE VOYAGE DE LA MARIÉE

OPÉRETTE EN 3 ACTES ET 9 TABLEAUX

Poème de
PAUL FERRIER et M. ORDONNEAU

Musique de
EDMOND DIET

OUVERTURE

Allegro (♩. = 104)

PIANO

U. S. A. Copyright by CHOUDENS 1904.
Paris, CHOUDENS, Éditeur.

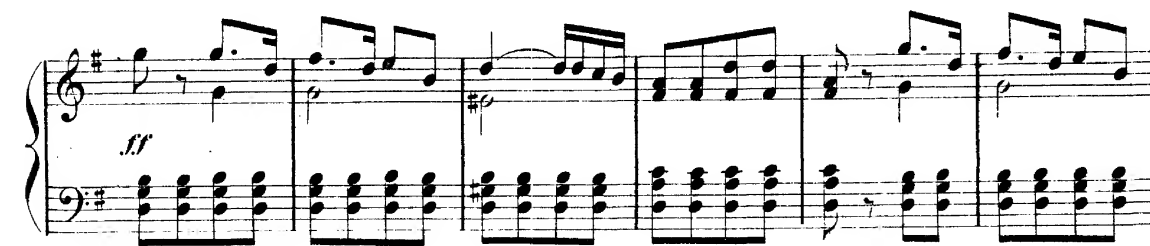
Tous droits d'édition, d'exécution publique, de traduction,
de reproduction et d'arrangement réservés pour tous pays,
y compris la Suède, la Norvège et le Danemark

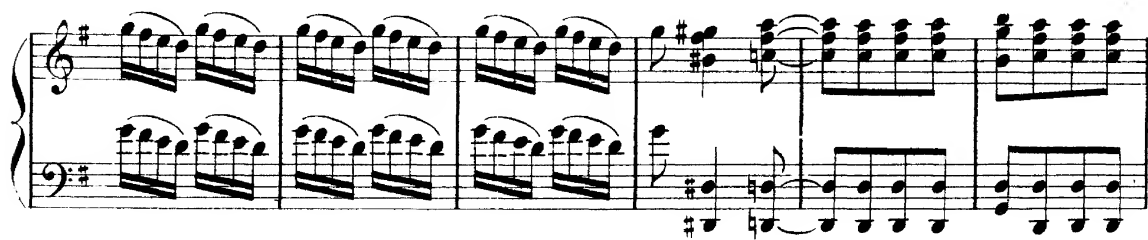
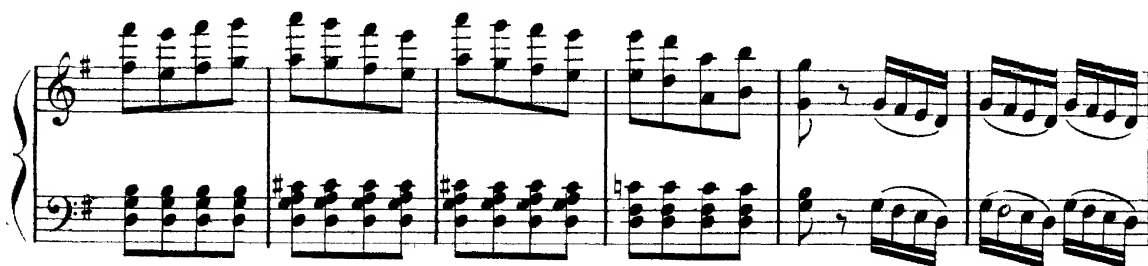
A.4



Mouv^t de Valse







ACTE I

1^{er} TABLEAU

La Buvette de Luchon

N^o 1

CHOEUR

Allegro (♩ = 120) (1)

PIANO

The musical score is for a choir piece titled "La Buvette de Luchon". It begins with a piano introduction in 2/4 time, marked "Allegro (♩ = 120)". The piano part consists of two staves, with the right hand playing a melody of eighth and sixteenth notes, and the left hand providing a harmonic accompaniment of chords and eighth notes. The tempo is indicated as 120 beats per minute.

The choir part follows, with three vocal staves: Soprani, Ténors, and Basses. The lyrics are in French and are repeated three times. The first line of lyrics is "Boire de l'eau dès le ma-tin Prendre sa". The second line is "douche avec son bain Humer l'air, l'air pur des Py-ré-né-es". The third line is "douche avec son bain Humer l'air, l'air pur des Py-ré-né-es". The piano accompaniment continues throughout the choir part, providing a steady harmonic background.

(1) Prière de se conformer aux mouvements du métronome.

Boire à nouveau l'après-midi De cette eau qui sent l'œuf cou - vi

Boire à nouveau l'après-midi De cette eau qui sent l'œuf cou - vi

Boire à nouveau l'après-midi De cette eau qui sent l'œuf cou - vi

p Ainsi se passent les journées *f* Ainsi ainsi se passent les jours.

p Ainsi se passent les journées *f* Ainsi ainsi se passent les jours.

p Ainsi se passent les journées *f* Ainsi ainsi se passent les jours.

f né - es! Et voilà comme est folichon le séjour des Eaux de Lu.

f né - es! Et voilà comme est folichon le séjour des Eaux de Lu.

f né - es! Et voilà comme est folichon le séjour des Eaux de Lu.

chon Oui voilà comme est fo-li - chon Le séjour

chon Oui voilà comme est fo-li - chon Le séjour

chon Oui voilà comme est fo-li - chon Le séjour

The first system consists of three vocal staves (soprano, alto, and bass) and a piano accompaniment. The vocal parts enter with a long note on 'chon' followed by a melodic line. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamics include *f* (forte) and *sf* (sforzando).

des Eaux de Lu - chon La rei - ne des Py - ré - né

des Eaux de Lu - chon La rei - ne des Py - ré - né

des Eaux de Lu - chon La rei - ne des Py - ré - né

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines have a more active melody. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern. Dynamics include *f* (forte) and *sf* (sforzando).

es!

es!

es!

The third system shows the vocal parts with a long note on 'es!' followed by a rest. The piano accompaniment continues with its rhythmic pattern. Dynamics include *sf* (sforzando).

QUARTETTO DES ANES

GEORGETTE, PAMÉLA, BOMBIDON, COCASSÉ

N° 2

Allegro giocoso (♩ = 104)

PIANO

f

GEORGETTE, PAMÉLA, BOMBIDON, COCASSÉ

f *p*

Hue! hi dia! Au pas de son â-ne Gai-

f *p léger*

f *p*

- ment voya-ger Hue! hi dia! Hue! hi dia! Ça n'est pas très crâne Mais

f

(crié)

c'est sans danger. Hue! hi dia! Hue! hi dia! Hue! hi dia!

(crié)

Au pas de son à - - ne Hue! hi dia! hi dia! Hue! hi

p *f*

BOMBILON

dia! Pour plaire à Georgette ma niè - ce Co - cas - sé sur votre coursier - Mon -

p

COCASSÉ

- trez, faute de har - dies - se, L'é - lé - gance du ca - va - lier - Vo -

- yez-moi collé sur ma sel - le, Ai - je l'air go - diche où com - mun - Et

p

rit.

GEORGETTE

ne di - rait-on pas Mam' zel - le Que l'âne et moi ne faisons qu'un! - J'ad -

rit.

mi re vo tre sil hou et te Mais je ne puis ap pré ci er Le

p

(crié)
quel a l'air le plus bé bé te De l'âne ou bien de l'é_cuy er! Hue! hi

p *f*

LES QUATRE

dia! Hue!hi dia! Hue! hi dia! Au pas de son à ne gai

p *p léger* *f*

ment voyager Hue!hi dia! Hue! hi dia! Ça n'est pas très crâne Mais c'est sans danger

f *p*

(Parlé): Hu u u... dia!

Hue! hi dia!

f *ff*

RÉP: Et en route!

SORTIE

LES MÊMES

N° 2 bis

Allegro giocoso

LES MÊMES

Allegro giocoso

PIANO

f *p léger*

Hue! hi dia! Au

pas de son â-ne Gai-ment voy-a-ger Hue! hi dia! Hue! hi dia! Ça

n'est pas très cra-ne Mais c'est sans dan-ger Hue! hi dia!

pp

COUPLETS

PIERRE

N° 3

Allegretto (♩. = 84)

PIANO

PIERRE

mf

C'est à Nar - bon - ne Qu'autrefois j'ai re - çu le jour

rall.

Cel-le pour qui je meurs d'amour — Vit à Nar - bon -

Tempo

ne — Et vers Nar - bon - ne

p. 

Si je veux hâter mon retour ——— C'est pour revoir Geor -

p. 

- get ——— te ——— et pour Revoir Nar -

rall. 

- bon ——— ne ——— Ma - bonne ville de Nar - bon ———

p. 

- ne ——— Ger - tes, j'y con - nus des chagrins, j'y

p. 

vécus plus d'un jour mo - ro - se Messouvenirs dé - jà lointains Ne

P. sont pas tous couleur de ro - se Bien des fois, j'ai maudit le ciel, Et

P. ce-ci n'a rien qui m'é - ton - ne, D'ap-prendre que tout n'est pas miel, A Nar-

P. - bon - - ne, Et pour-tant, souvent en mon for Je di -

rit. - sais, et je dis en - cor *Tempo* *mf* C'est à Nar - bon - - ne *Tempo* *mf*

P. Qu'autrefois j'ai re - çu le jour Cel-le pour qui je meurs d'amour —

rall.

P.  Vit à Nar - bon - - - - - ne

Tempo

P.  Et vers Nar - bon - ne Si je veux hâter mon retour

P.  C'est pour re-voir Geor-get - - - - - te et

P.  pour Re-voir Nar - bon - - - - - ne Ma bonne vil-le de Nar-

P.  - bon - - - - - ne

BOLÉRO

MERCÉDÈS

N° 4 Allegro (♩ = 66)

PIANO *ff*

MERCÉDÈS

Qui je suis? je suis l'incon - nu - e Que le des - tin

p

M. mit sur vos pas ——— Qu'impor - te d'où je sois ve - nu - e

léger

M. Si nous ne nous re - voyons pas! Au bord du gouf -

p

M. où l'a - va - lan - che En cas - ca - des rou - le ses eaux

M. Je vous re - tins de ma main blanche Tout près de vous

M. rom - pre les os!

M. Votre im - pru - den - te ca - val - ca - de Dans l'a - bîme al -

M. - lait sa - che - ver J'eus le plai - sir de vous sau - ver

M. Je suis l'an-ge l'an-ge l'an-ge Je suis l'an-ge de la cas -

M. -ca - de de la cas - ca - de!

MERCÉDÈS

Pent-être en ef - fet descen-dis-je De l'a-zur à

M. *vo-tre se-cours? Peut-ê-tre fut-ce ce pro-di-ge*

léger

M. *Qu'un an-ge pré-ser-va vos jours? Et si plus tard*

p

M. *on vous de-man-de l'his-toi-re que vous conte-rez*

M. *Elle an-ra des airs de lé-gen-de Quand fi-na-le*

M. *-ment vous di-rez: Mon*

p

M.
 im - pru - den - te ca - val - ca - de Dans l'a-bîme al - lait s'a - che -

M.
 _ ver, ——— Un an - ge vint pour me sau - ver C'é - tait l'an - ge

M.
 l'an - ge l'an - ge C'était l'an - ge de la cas - ca - de, de la cas -

M.
 - ca - - - - de: ———

———

DUETTO DE LA BUVETTE

GEORGETTE, PIERRE

N° 5

Allegretto grazioso (♩=76)

PIERRE

Allegretto grazioso Approchez de la bu - vet - te Mademoi -

PIANO

Pi - sel - le Geor - get - te Et ve - nez boire a - vec moi, pour sceller la pro -

Pi - messe où s'enga - ge ma foi

Mouv^t de Valse (♩=58)

GEORGETTE

Sois té - moin discrète fon - tai - ne

PIERRE

Sois té - moin discrète fon - tai - ne

Mouv^t de Valse

mp

G.
Des ser_ments où le cœur s'en_chai - - ne Que par toi

Pi.
Des ser_ments où le cœur s'en_chai - - ne Que par toi

G.
l'heure soit pro_chai - - ne Du bon_heur qui nous sourit

Pi.
l'heure soit pro_chai - - ne Du bon_heur qui nous sourit

G.
en ce jour Ver_se - nous l'es_poir, ver_se - nous l'a_mour

Pi.
en ce jour Ver_se - nous l'es_poir, ver_se - nous l'a_mour

G.
Gué_ris nos maux, fi - nis no - tre pei - - ne

Pi.
Gué_ris nos maux, fi - nis no - tre pei - - ne

G. Ah! Sois té_moin

Pi. Ah! Sois té_moin

G. discrète fon_tai_ - - ne Des serments où le cœur s'en_chai_ -

Pi. discrète fon_tai_ - - ne Des serments où le cœur s'en_chai_ -

G. - ne Du bonheur que l'heure pro_chai_ - - ne Vienne tôt

Pi. - ne Du bonheur que l'heure pro_chai_ - - ne Vienne tôt

G. finir notre pei - - - ne

Pi. finir notre pei - - - ne

Pi. Les a - mants, nous apprend l'his - toi - re

Allegro

GEORGETTE

Sedonnaient ainsi rendez - vous — Sans dou - te qu'ils feignaient de

boi - re Pour masquer des pro-pos plus doux

PIERRE

En tout cas, la mode est loin - tai - ne Que nous ré -

GEORGETTE

- novons en ce jour — De s'en al - ler à la fon - tai -

ne ——— Echanger des ser — ments d'a — mour —

PIERRE

Com — me les amoureux de mar — — — que

GEORGETTE

Nous cau — sons sans en a — voir l'air — — — Tels, au — tre —

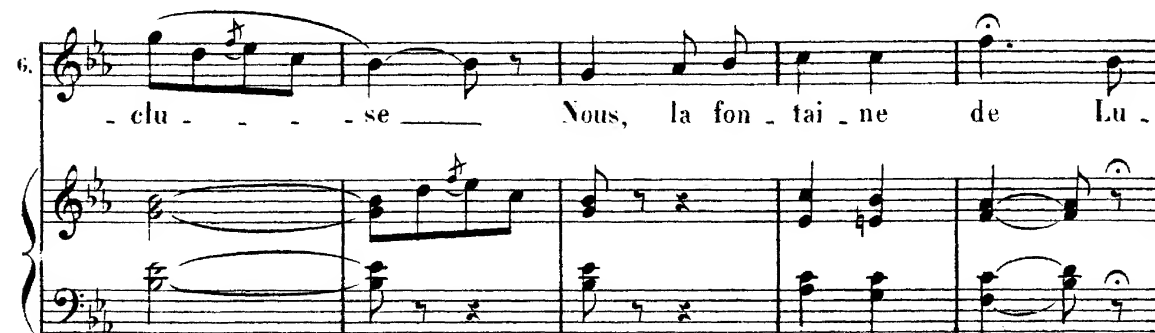
— fois, Lau — re et Pé — trar — — — que Au — près de la source au flot

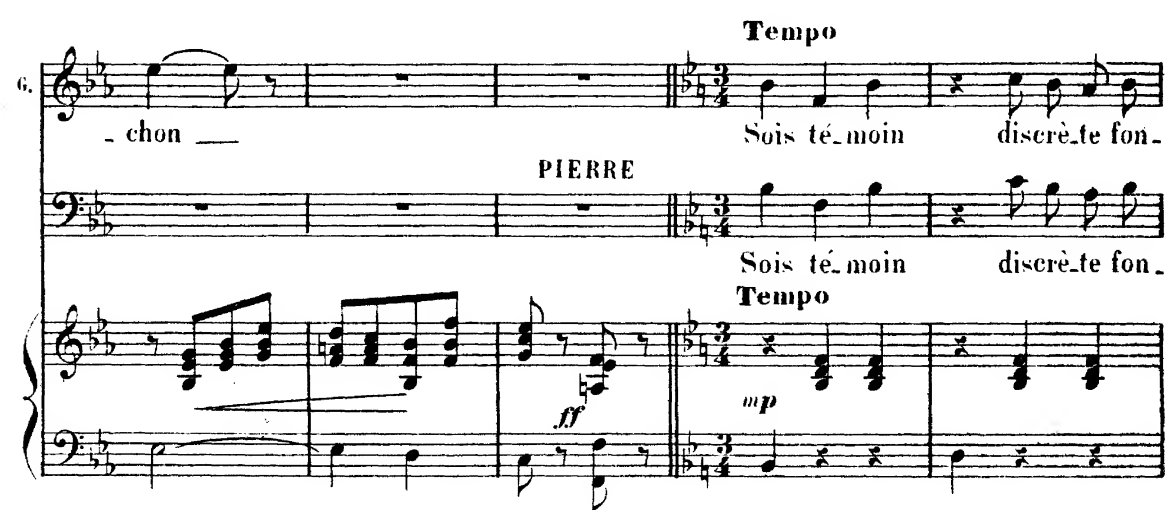
PIERRE


clair Tout à fait semblable est l'ex — cu — — — se


GEORGETTE

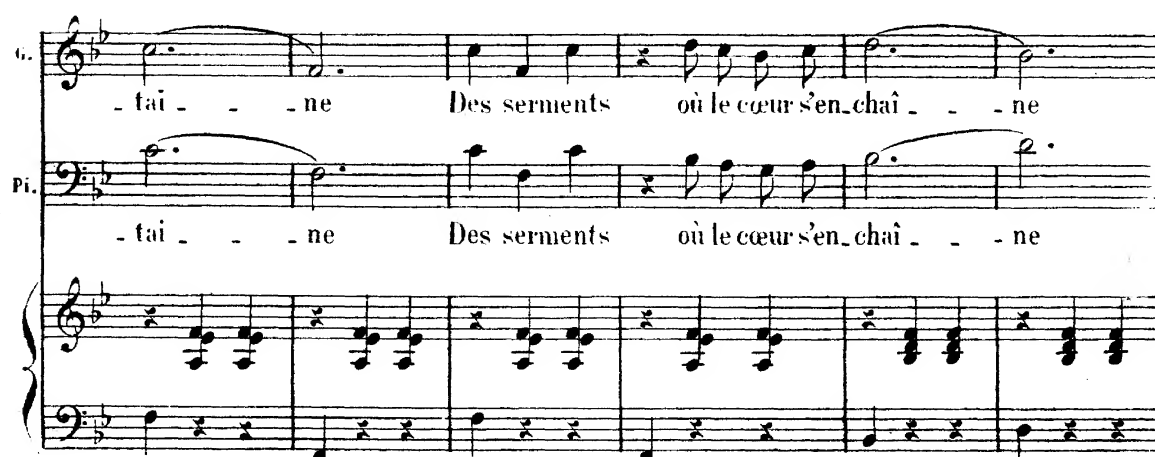
Pi. 
 Nous buvons au mê-me fla - con — Eux la fon - tai-ne de Vau -


G. 
 - clu - - - se — Nous, la fon - tai - ne de Lu -


G. 
 - chon — Sois té-moin discrè-te fon -

PIERRE 
 Sois té-moin discrè-te fon -

Tempo 
ff *mp*

G. 
 - tai - - ne Des serments où le cœur s'en chaî - - ne

Pi. 
 - tai - - ne Des serments où le cœur s'en chaî - - ne



G. Que par toi l'heure soit pro - chai - - ne Du bon - heur

Pi. Que par toi l'heure soit pro - chai - - ne Du bon - heur

G. qui nous sourit en ce jour Ver - se - nous l'es - poir, ver - se

Pi. qui nous sourit en ce jour Ver - se - nous l'es - poir, ver - se

G. nous l'a - mour Gué - ris nos maux fi - nis no - tre pei - -

Pi. nous l'a - mour Gué - ris nos maux fi - nis no - tre pei - -

G. - ne. Ah!

Pi. - ne. Ah!

G. Sois té_moin discrète fon - tai - ne Des serments

Pi. Sois té_moin discrète fon - tai - ne Des serments

G. où le cœur s'en_chaî - ne Du bon_heur que l'heure pro.

Pi. où le cœur s'en_chaî - ne Du bon_heur que l'heure pro.

G. - chaî - ne Vien_ne tôt fi_nir no_tre pei -

Pi. - chaî - ne Vien_ne tôt fi_nir no_tre pei -

G. *tr.* *ad lib* - ne

Pi. - ne

- ne

CHANGEMENT A VUE⁽¹⁾

Allegro (♩=120)

PIANO

⁽¹⁾ Ne pas faire la reprise en cas de changement rapide

Enchaînez

2^e TABLEAU

Chez Bombidon

CHŒUR DES EMPLOYÉS

N^o 6

Allegretto quasi Allegro (♩ = 112)

PIANO *ff*

SOPRANI
Em-ployés de la maison Bombi - don Re -

TÉNORS
Em-ployés de la maison Bombi - don Re -

BASSES
Em-ployés de la maison Bombi - don Re -

-jouissons-nous, en ce jour de no - - - ce

-jouissons-nous, en ce jour de no - - - ce

-jouissons-nous, en ce jour de no - - - ce

Et jusqu'à de - main, laissant le né - go - - - ce

Et jusqu'à de - main, laissant le né - go - - - ce

Et jusqu'à de - main, laissant le né - go - ce, le né - go - - ce

Com - - me les pa - trons, go - bergeons-nous donc, Comme les pa -

Com - - me les pa - trons, go - bergeons-nous donc, Comme les pa -

Com - - me les pa - trons, go - bergeons-nous donc, Comme les pa -

IRMA

La nièce au pa -

-trons, gobergeons-nous donc

-trons, gobergeons-nous donc

-trons, gobergeons-nous donc

mp

ir. -tron se ma - ri - e On va par - tir pour la mai -

ri - e!

f

TOUS

Em - ployés de la maison Bom - bi - don Ré -

-jouissons-nous en ce jour de no - - - ce

Et jusqu'à de - main, laissant le né - - go - - -

ce. Com - me les pa - trons go-bergeons-nous

ce. Com - me les pa - trons go-bergeons-nous

- go - - - ce. Com - me les pa - trons go-bergeons-nous

done, Comme les pa - trons, go-bergeons-nous done,

done, Comme les pa - trons, go-bergeons-nous done,

done, Comme les pa - trons, go-bergeons-nous done,

go-bergeons-nous done

go-bergeons-nous done

go-bergeons-nous done



RÉP: Qui qu'a vu le petit machin?

SORTIE

N° 6 bis

Allegretto

PIANO



REP: C'est... Oh! je suis franche

COUPLÉTS

GEORGETTE

N° 7

Moderato (♩ = 52)

GEORGETTE

C'est ma couronne d'or.

Moderato

PIANO

6. 

6. 

6.  doute Ne laisse pas de me cou - ter Mais le moment de la quit -

6.  - ter Voi - là bien ce que je re - dou - *pp*

6.  - te *s*

6.  Je serai comme on m'ordon - na Nièce do - ci - le par sys - tè -

6. 

me Quand on n'a pas ce que l'on aime Il faut aimer ce que l'on a

6. 

Phé-si-te pourtant à mi - route Et comment ne pas y son - ger?

6. 

Re-ti-rer ma fleur d'e-ran - ger Voi-là bien ce que je re-

6. 

- dou - - - te.

pp *f*

CHŒUR DU MARIAGE

N° 8

Allegro moderato (♩ = 108)

PIANO

SOPRANI

TÉNORS

BASSES

Aux ma - ri_és fai - sons cor - tè - ge

Aux ma - ri_és fai - sons cor - tè - ge

Aux ma - ri_és fai - sons cor - tè - ge

Pour les a_mis dès le ma - tin, C'est un doux, un doux pri - vi - lè - ge

Pour les a_mis dès le ma - tin, C'est un doux, un doux pri - vi - lè - ge

Pour les a_mis dès le ma - tin, C'est un doux, un doux pri - vi - lè - ge

Dê - tre de no - ces et fes - tin Donc à travers la vil - le Bras des -

Dê - tre de no - ces et fes - tin Donc à travers la vil - le Bras des -

Dê - tre de no - ces et fes - tin Donc à travers la vil - le Bras des -

- sus bras des - sous Em - boi - tons à la fi - le Le

- sus bras des - sous Em - boi - tons à la fi - le Le

- sus bras des - sous Em - boi - tons à la fi - le Le

pas des heureux é - poux Aux ma - ri - és fai -

pas des heureux é - poux Aux ma - ri - és fai -

pas des heureux é - poux Aux ma - ri - és fai -

Three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: "sons cor_tè - ge, Aux ma - ri - és fai_sons cor_tè -". The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

Three vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: "ge!". The piano part continues with a similar rhythmic pattern, marked *pp* (pianissimo).

Piano accompaniment for the final section, marked *pp* (pianissimo). It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

SORTIE

N° 8^{bis}

Allegro moderato

PIANO

SOPRANI
TÉNORS
BASSES

Aux ma - riés fai - sons cor - tè - ge

Aux ma - riés fai - sons cor - tè - ge

Aux ma - riés fai - sons cor - tè - ge

Pour les amis dès le ma - tin, C'est un doux, un doux pri - vi - lè - ge! Aux

Pour les amis dès le ma - tin, C'est un doux, un doux pri - vi - lè - ge! Aux

Pour les amis dès le ma - tin, C'est un doux, un doux pri - vi - lè - ge! Aux

REP: Coucou! c'est vous qui l'avez dit.

FINALE

COUPLET, SCÈNE ET CHŒUR

TOUS LES PERSONNAGES et le CHŒUR

N° 9

Allegro (♩=126)

PIANO *ff*

SOPRANI, ALTI et TÉNORS
BASSES

Du dé-jeu-ner di-na-

-toi- re, Enfin voi-ci le ga-la, On va bien manger, bien

-toi- re, Enfin voi-ci le ga-la, On va bien manger, bien

boi-re, Et s'en four-rer jusque là, On va bien manger, bien boire, Et s'en

boi-re, Et s'en four-rer jusque là, On va bien manger, bien boire, Et s'en

four_rer jus_que là, On va bien man_ger, bien boire, Et s'en

four_rer jus_que là, On va bien man_ger, bien boire, Et s'en

fourrer jus_que là Du dé_

fourrer jus_que là Du dé_

_jeu_ner di_na_toi_re, En_fin voi_ci le ga_la, On va

_jeu_ner di_na_toi_re, En_fin voi_ci le ga_la, On va

GEORGETTE

bien manger, bien boi - - re Oui cer_tes, mais, à vous pres_

bien man_ger, bien boi - - re

mp

6.

- ser, je vous in - vi - te Pourquoi ce - la? pour - quoi ce -
Pourquoi ce - la? pour - quoi ce -

GEORGETTE

- la? C'est mon se - cret, mettez-vous là Et qu'on nous serve
- la

TOUS

COCASSÉ

6.

vi - te. vi - te vi - te vi - te Par -
TOUS
vi - te vi - te

c.

- di! je de - vi - ne pour - quoi Ma femme et sa hâte est li -

c. *- ci - te brû - le De se trouver seule à seul a - vec*

GEORGETTE

c. *moi Ser - vez vi - te! mangez vi - te, qu'on se dé -*

TOUS

G. *-pèche et qu'on s'a - gi - te Ser - vez vi - te mangeons vi - te Qu'on se dé -*

TOUS

Ser - vons vi - te man - gez vi - te Qu'on se dé -

GEORGETTE

-pèche et qu'on s'a - gi - te Des - servez vi - te, vi - te, vi - te, vi - te,

-pèche et qu'on s'a - gi - te

vi-te, Don - nez - la - sui-te, vi-te vi-te, vi-te vi - - -

PAMÉLA
te Quel-le pé-tu-lan-ce su-

BOMBIDON GEORGETTE
bi-te J'y vais pin-cer u-ne gas-tri-te Desservez vi-te Donnez-la

COCASSÉ *ad lib.*
sui-te Encor faut-il que ma peti-te Femme nous dise u-ne chan-
mp suivez

ad lib. GEORGETTE
son Dont le re-frain se chante à l'unis-son Soit! —
suivez

Presto (♩=160)

G. *mais je vous la dirai vi-te, vi-te, vi - - - te*

Presto
mp

G. *Il é-tait un né-go-ci-ant Dont le sac a-vait grossi vi - te*

TOUS
vi - te, vi - te, vi - - te, vi - te, vi - te, vi - - te,

TOUS
vi - te, vi - te, vi - - te, vi - te, vi - te, vi - - te,

GEORGETTE
Il né-tait d'ailleurs pas bril-lant, De quoi l'on s'a-per-ce-vait vi - te

TOUS

vi - te vi - te vi - te, vi - te vi - te vi - te

vi - te vi - te vi - te, vi - te vi - te vi - te

f

GEORGETTE

La folle i - dée un beau ma - tin Lui vint de prendre femme vi - te

mf

TOUS

GEORGETTE

vi - te, vi - te, vi - te vi - te Des fa - cul - tés du vieux cré - tin, El - le se

vi - te, vi - te, vi - te vi - te

TOUS

ren - dit comp - te vi - te vi - te vi - te vi - te

vi - te vi - te vi - te

GEORGETTE

Sous son toit lui, pré_somp_tu_eux Au_rait vou_lu l'en_me_ner

mf

vi_te, Mais elle a_vait un a_mou_reux Dont el_le se res_souvint

TOUS

GEORGETTE

vi_te vi_te, vi_te vi_te Et pour ne pas perdre un mo_

TOUS
vi_te, vi_te vi_te

f *mf*

TOUS

_ment, Car elle ai_mait à fai_re vi_te vi_te vi_te vi_te

TOUS
vi_te vi_te vi_te

f

vi - te, vi - te, vi - te Le mé - me soir vers son a -

vi - te, vi - te, vi - te

mf

6. - mant, En sourdine el - le fi - la vi - te vi - te, vi - te vi - te

TOUS et GEORGETTE

vi - te vi - te, vi - te, vi - te, vi - te, vi - te, vi - te,

vi - te, vi - te, vi - te, vi - te, vi - te, vi - te,

ff

Sortie de GEORGETTE

vi - te, vi - te vi - te

vi - te, vi - te vi - te

ff *mf*

COCASSÉ

C'est tor - dant! tor - dant! —

Mais, on demande la sui - - - te La ma - ri - é - -

TOUS La ma - ri - é - -

- e La ma - ri - é - - e

- e La ma - ri - é - - e

PAMÉLA, BOMBIDON

Eh! là! Eh! là Que mi - jo - te cet - te pe - ti - te?

BOMBIDON

1^o Tempo più presto

Sortie de PAMÉLA

Va vi - te, va voir, va voir P'a-mé - la

1^o Tempo più presto

mf

COCASSÉ

Ver - sez vi - te le cham - pa - gne Versez vi - te, vi - te,

TOUS

vi - te Ver - sez vi - te le cham - pa - gne, Versez vi - te, vi - te,
Ver - sons
TOUS
Ver - sez vi - te le cham - pa - gne, Versez vi - te, vi - te,
Ver - sons

vi - te, Il faut bien man-ger, bien boire Et s'en four-rer jus-que

vi - te, Il faut bien man-ger, bien boire Et s'en four-rer jus-que

là, Du dé - jeun - er di - na - toire En - fin voi - ci le ga -

là, Du dé - jeun - er di - na - toire En - fin voi - ci le ga -

Rentrée de PAMÉLA

- la! Bu - vons! —

- la! Bu - vons! —

BOMBIDON PAMÉLA

Eh bien? Elle a pris la fuite, En ou.bli -

BOMBIDON (lisant)

- ant le billet que voi - là Ca - dix ... Pé - rez

a sa pour.sui - te, Partons vite, Et s'il se peut ramenons la!

COCASSÉ **BOMBIDON**
 Vous nous quit - tez? Pour vous re - ve - nir vi - te, vi - te

Buvez et chan_tez jus_que là Bu - vez et

Sortie de PAMÉLA et de BOMBIDON
 chan_tez jus_que là.

Più lento
MARIUS

Aux ma-ri - és, pour que l'ex - em - ple leur pro - fi - te, Permettez -

suivez

COGASSÉ **Allegro** **IRMA**

nous d'offrir ce pré-sent Offrez vi-te, vi-te, vi - te C'est un sym -

Allegro

COGASSÉ

- bole aussi bien qu'un jou - jou Ouvrez vi-te, vi-te, vi-te, vi-te, vi - te.

c.

Un bé - bé, sortant d'un chou! —

ff

TOUS

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! un bé - bé dé - ja

TOUS

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! un bé - bé dé - ja

Allegro

COCASSÉ

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! La chose est plu -

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

mp

- tôt in - so - li - - - te, Mais le pro - nos - tie est char - mant

Car a - vec ma fem - me vrai - ment On peut compter

que tout va vi - te vi - te, vi - te, vi - - - te

TOUS
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! un bé - bé dé - ja - - -

TOUS
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! un bé - bé dé - ja - - -

TOUS et CÔCASSÉ, IRMA
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! La chose est plu - tôt in - so -

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! La chose est plu - tôt in - so -

li - - - te Mais le pro - nos - tic est char - mant - - - Car

li - - - te Mais le pro - nos - tic est char - mant - - - Car

a _ vec sa fem_me vrai _ ment ——— On peut compter que tout va

a _ vec sa fem_me vrai _ ment ——— On peut compter que tout va

vi _ te, vi_te, vi _ te, vi _ _ _ _ te La chose est plu _

vi _ te, vi_te, vi _ te, vi _ _ _ _ te La chose est plu _

_ tôt in _ so _ li _ _ _ te Mais le pro_nos _ tic est char_mant ———

_ tôt in _ so _ li _ _ _ te Mais le pro_nos _ tic est char_mant ———

— Car a _ vec sa fem_me vrai _ ment On peut comp_ter

— Car a _ vec sa fem_me vrai _ ment On peut comp_ter

ad lib.

que tout va vi - te, vi - te, vi -

que tout va vi - te, vi - te, vi -

Tempo

te

te

Tempo

sf

Fin du 1^{er} Acte

ENTR' ACTE

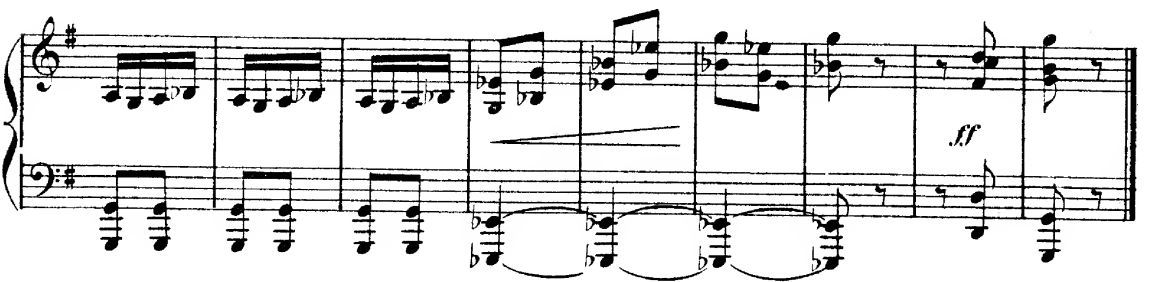
Allegro presto (♩ = 168)

PIANO

f

tr





ACTE II

3^e TABLEAU

Les Coulisses du Cirque

CHŒUR DE LA CORRIDA

N^o 10

Allegretto quasi Allegro (♩ = 120)

PIANO

ff

SOPRANI

C'est l'heure de la Cor_rida de la Cor_rida

TÉNORS

C'est l'heure de la Cor_rida de la Cor_rida

BASSES

C'est l'heure de la Cor_rida de la Cor_rida

Tempo

La Corri - da dont raf - fo - le Toute é - lé - gante es - pa -

La Corri - da dont raf - fo - le Toute é - lé - gante es - pa -

La Corri - da dont raf - fo - le Toute é - lé - gante es - pa -

- gno - le C'est l'heure de la Cor - rida de la

- gno - le C'est l'heure de la Cor - rida de la

- gno - le C'est l'heure de la Cor - rida de la

Cor - rida Le cirque est plein déjà C'est l'heure de la

Cor - rida Le cirque est plein déjà C'est l'heure de la

Cor - rida Le cirque est plein déjà C'est l'heure de la

Cor - - - - - ri - da

Cor - - - - - ri - da

Cor - - - - - ri - da

Piano accompaniment with chords and arpeggiated figures.

PIERRE *mf* **Même Mouv!** pour chaque temps

Hé - - - las Ma - no - ël Au - cu - ne nou - vel - le Pas de

Même Mouv!

mp

Piano accompaniment with chords and arpeggiated figures.

Pi. let - tre de là - bas M'ai - me - t'elle en - cor? Viendra -

Piano accompaniment with chords and arpeggiated figures.

Pi. - t'el - - - le? Ou ne viendra - t'elle pas? Hé - las! Hé -

Piano accompaniment with chords and arpeggiated figures.

Pi. *- las!*

SOPRANI
C'est l'heure de la Cor_rida, de la Cor_rida

TÉNORS
C'est l'heure de la Cor_rida, de la Cor_rida

BASSES
C'est l'heure de la Cor_rida, de la Cor_rida

La Corri _ da dont raf _ fo _ le Toute é _ lé gante es _ pa _

La Corri _ da dont raf _ fo _ le Toute é _ lé gante es _ pa _

La Corri _ da dont raf _ fo _ le Toute é _ lé gante es _ pa _

- gno - le C'est l'heure de la Cor - ri -

- gno - le C'est l'heure de la Cor - ri -

- gno - le C'est l'heure de la Cor - ri -

- da

- da

- da

RÉF. Ah! oui! je respire

N° 10^{bis}

SONNERIE ⁽¹⁾
(au dehors)

Allegro mod^{to}

CORNET

TIMBALES

RÉP. Mais décidément elle est bête d'insister

N° 10^{ter}

SONNERIE
(au dehors)

Allegro mod^{to}

CORNET

TIMBALES

(1) Les sonneries se font à l'orchestre
Le Cornet à son bouché **f** et les Timbales **p**

DÉFILÉ DE LA QUADRILLA

MUSIQUE DE SCÈNE

N° 10 quater

Tempo di Marcia Allegretto (♩ = 112)

PIANO *ff*

The musical score is written for piano in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of six systems of two staves each. The first system is marked 'PIANO' and 'ff'. The tempo is 'Tempo di Marcia Allegretto' with a quarter note equal to 112 beats per minute. The music features a variety of textures, including single-note passages, dyads, and dense block chords. The final system concludes with a double bar line and a repeat sign.

PAMÉLA, COCASSÉ, BOMBIDON

Allegro (♩ = 132)

A musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written for a piano, with a treble and bass staff. The key signature is D major (two sharps: F# and C#). The time signature is 2/4. The melody is in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The melody consists of a series of eighth and sixteenth notes, with some rests. The accompaniment consists of chords and single notes. The score is divided into measures by vertical bar lines. The first measure of the melody is a quarter rest, followed by a quarter note D5, an eighth note E5, a sixteenth note F#5, and a quarter note G5. The first measure of the accompaniment is a quarter rest, followed by a quarter note D4, an eighth note E4, a sixteenth note F#4, and a quarter note G4. The score ends with a double bar line.

PAMELA
p
 Nous ar - ri - - vons de — Nar - - bon - ne De Nar -

COCASSÉ
p
 Nous ar - ri - - vons de — Nar - - bon - ne De Nar -

BOMBIDON
p
 Nous ar - ri - - vons de — Nar - - bon - ne De Nar -

p

Pa. *bonne en Narbon_nais La pis_te sui_vie est bon_ne*

C. *bonne en Narbon_nais La pis_te sui_vie est bon_ne*

B. *bonne en Narbon_nais La pis_te sui_vie est bon_ne*

Pa. *Car on n'est pas trois bé_nêts Nous ar_ri_vons de_* *p*

C. *Car on n'est pas trois bé_nêts Nous ar_ri_vons de_* *p*

B. *Car on n'est pas trois bé_nêts Nous ar_ri_vons de_* *p*

Pa. *Nar_bonne De Narbonne en Nar_bon_nais*

C. *Nar_bonne De Narbonne en Nar_bon_nais*

B. *Nar_bonne De Narbonne en Nar_bon_nais*

LOMBIDON

mf

Cet - te let - tre ré - vé - la - tri - ce De nos re -

mf

B. *mf*

- cherches sert l'ef - fort Cadix! Perez! heureux in -

B.

- di - ce Grâce auquel nous touchons au port

PAMÉLA

p

Nous ar - ri - vons de — Nar - bon - ne De Nar -

p

Nous ar - ri - vons de — Nar - bon - ne De Nar -

B. *p*

Nous ar - ri - vons de — Nar - bon - ne De Nar -

p

Pa. *bonne en Narbon_nais La pis - te sui - vie est bon - ne*

C. *bonne en Narbon_nais La pis - te sui - vie est bon - ne*

B. *bonne en Narbon_nais La pis - te sui - vie est bon - ne*

Pa. *Car on n'est pas trois bé - nêts Nous ar - ri - vons de* *p*

C. *Car on n'est pas trois bé - nêts Nous ar - ri - vons de* *p*

B. *Car on n'est pas trois bé - nêts Nous ar - ri - vons de* *p*

Pa. *Nar - bonne De Narbonne en Nar - bon - nais*

C. *Nar - bonne De Narbonne en Nar - bon - nais*

B. *Nar - bonne De Narbonne en Nar - bon - nais*

COCASSÉ

Mais la con-fi - ance a des bor - - nes Ce to - ril

ne dit rien de bien — Par-mi tant de bê - tes à cor - -

- nes — Quel rô - le se - ra donc le mien

PAMÉLA *ppp*
Nous ar - ri - vons de — Nar - - bon - ne

c. *ppp*
Nous ar - ri - vons de — Nar - - bon - ne

BOMBIDON *ppp*
Nous ar - ri - vons de — Nar - - bon - ne

Pa. De Nar - bonne en Nar - bon - nais La pis - te — sui - vie —
 C. De Nar - bonne en Nar - bon - nais La pis - te — sui - vie —
 B. De Nar - bonne en Nar - bon - nais La pis - te — sui - vie —

Pa. — est bon - ne Car on n'est pas trois bé - nêts
 C. — est bon - ne Car on n'est pas trois bé - nêts
 B. — est bon - ne Car on n'est pas trois bé - nêts

Pa. *ppp* Nous ar - ri - vons de — Nar - - bonne De Narbonne en
 C. *ppp* Nous ar - ri - vons de — Nar - - bonne De Narbonne en
 B. *ppp* Nous ar - ri - vons de — Nar - - bonne De Narbonne en

Pa. Nar - bon - nais

C. Nar - bon - nais

B. Nar - bon - nais

pp *f*

RÉP. Au reste le voici le senor Alcade

SONNERIE

(au dehors)

N^o 11bis

Allegro mod^{to}

PISTONS

TIMBALES

f

RÉP. Et maintenant allons voir la Corrida!

SONNERIE

(au dehors)

N^o 11ter

Allegro mod^{to}

PISTONS

TIMBALES

f

BOLÉRO

MERCÉDÈS

N° 12**Allegro giocoso** (♩ = 66)

PIANO *ff*

MERCÉDÈS

Car - va - ja! ô bel hi - dal - go Ah!

Près de toi c'est le ver - ti - go — Que j'é - prouve que j'é -

(souples comiques) (cri)

-prou - ve Ah! ah! ah! ah! ah!

M.  Hom - bre fait pour vous é - pa - ter Ah! A te voir je sens é -

M.  - cla - ter — Le feu qui couve qui cou - ve cou - ve

M.  Ah! je vais écla - ter Pif paf pouff! é - cla - ter! Et de l'ardeur qui m'em -

M.  - bras - sa Al - za Mon cœur est en sor - ce - lé — Ol - lé!

M.  To - re - a - dor Da mi - ta fior La porte - ro La garde -

M. *ro* Jus - - qu'au tom-beau! ———

M. Viens montons en ca-bri...Ol lé! Al - - - lons prendre un

M. ca - fé Ol - - lé! Et jus - qu'à la mag - gnia - na De l'a -

M. *rit.* *a Tempo* -mour qui m'em - poi - gna ——— To - ré - a - dor Di mi - o

rit. *a Tempo*

M. cor Ti verse - ro tout le tré - sor la la la la la

M. Car de l'ar-deur qui m'em-bra-sa Al-za! Mon cœur, mon petit cœur est
en-sor-ce-lé! Ol-lé!

f *ff*

RÉP: Permettez! Je m'y oppose!

N° 12^{bis}

SONNERIE
(au dehors)

Allegro mod^{to}

CORNET

TIMBALES

f

RÉP: Bravo! la Spada!

N° 12^{ter}

SONNERIE⁽¹⁾
(au dehors)

Allegro mod^{to}

CORNETS

TIMBALES

f

(1) Cornet à son ouvert et Timbales *f*

Enchaînez

CHŒUR

BOMBIDON, COCASSÉ, PAMÉLA, CHŒUR

N° 13

Allegro con fuoco (♩ = 132)

PIANO

The piano accompaniment for the first system is written for a grand piano. It features a 2/4 time signature and a key signature of one flat (B-flat). The music is marked 'Allegro con fuoco' with a tempo of 132 beats per minute. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment, while the right hand plays a more complex melody with eighth and sixteenth notes. The system ends with a double bar line.

SOPRANI

TÉNORS

BASSES

The vocal staves for Soprano, Tenor, and Bass parts are written in a 2/4 time signature and a key signature of one flat. The lyrics for all parts are: 'Bra - vo to - re - ro! Bra - va La Spa - da! Bra - vo! bra - vo! bra -'. The Soprano part is on a treble clef, the Tenor part is on a treble clef with a one-line drop, and the Bass part is on a bass clef. The system ends with a double bar line.

-vo to-re-ro Il est ce to-re-ro Plus qu'aucun in-tré-pi-de Sa main

sû-re et ra-pi-de A frap-pé le to-ro! Qu'en tri-om-

-phe on l'accom-pa-gne Car vit-on ja-mais un suc-

-cès pa - - reil Sous le beau so - - leil de l'Es -

-cès pa - - reil Sous le beau so - - leil de l'Es -

-cès pa - - reil Sous le beau so - - leil de l'Es -

allarg.

-pa - - - gne!

-pa - - - gne!

-pa - - - gne!

TOUS

BOMB. COC. PAMÉLA. Oui!

Vous ê - tes sûrs qu'il est bien mort? Eh ,

mf *ff*

B.
C.
Pa.

bien d'être to - ré - a - dor Ça n'est donc, quoi qu'on en pen - sa,

B.
C.
Pa.

Pas si dif-fi - ci - le dif-fi - ci - le que ça!

SOPRANI

TÉNORS

BASSES

Bra - vo to - re - ro

Bra - vo to - re - ro

Bra - vo to - re - ro

Bra - va La Spa - da Bra - vo! bra - vo! bra - vo!

Bra - va La Spa - da Bra - vo! bra - vo! bra - vo!

Bra - va La Spa - da Bra - vo! bra - vo! bra - vo!

SOPRANI
Bra - vo to - re - ro! Bra - vo La Spa - da! Bra - vo! bra - vo! bra -

TÉNORS
Bra - vo to - re - ro! Bra - vo La Spa - da! Bra - vo! bra - vo! bra -

BASSES
Bra - vo to - re - ro! Bra - vo La Spa - da! Bra - vo! bra - vo! bra -

8-----

-vo to - re - ro! Il est ce to - re - ro Plus qu'aucun in - tré - pi - de Sa main

-vo to - re - ro! Il est ce to - re - ro Plus qu'aucun in - tré - pi - de Sa main

-vo to - re - ro! Il est ce to - re - ro Plus qu'aucun in - tré - pi - de Sa main

sû - re et ra - pi - de A frap - pé le to - ro! Qu'en tri - om - phe on l'accom - pa -

sû - re et ra - pi - de A frap - pé le to - ro! Qu'en tri - om - phe on l'accom - pa -

sû - re et ra - pi - de A frap - pé le to - ro! Qu'en tri - om - phe on l'accom - pa -

-gne Car vit - on ja - mais un suc - cès pa - - reil Sous le

beau so - leil de l'Es - pa - - - gne!

beau so - leil de l'Es - pa - - - gne!

beau so - leil de l'Es - pa - - - gne!

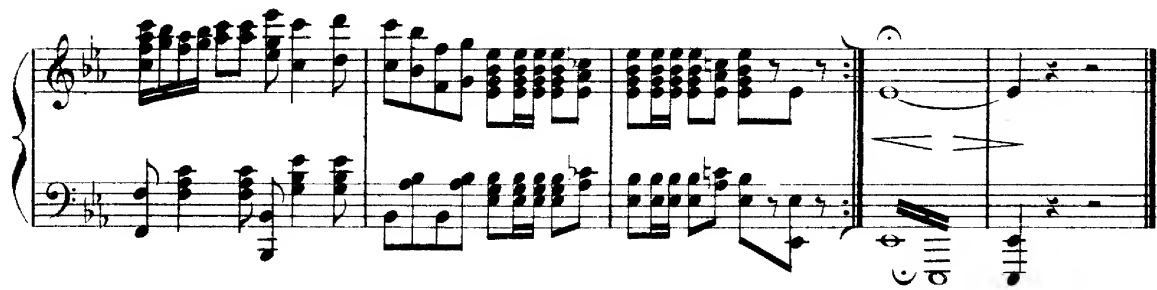
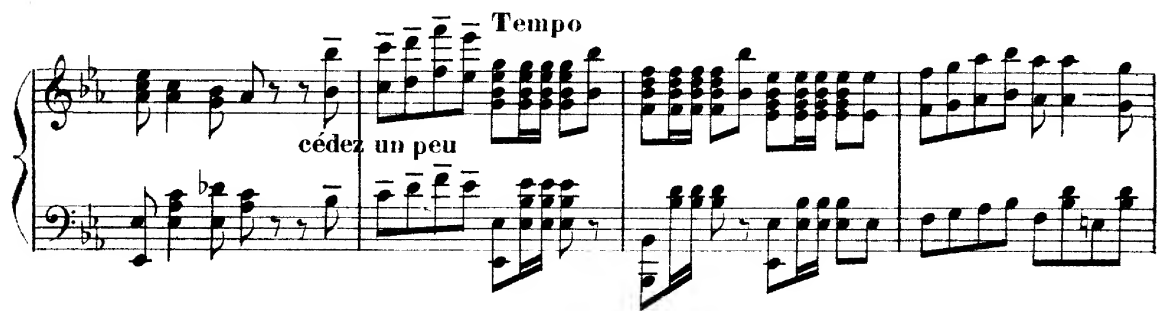
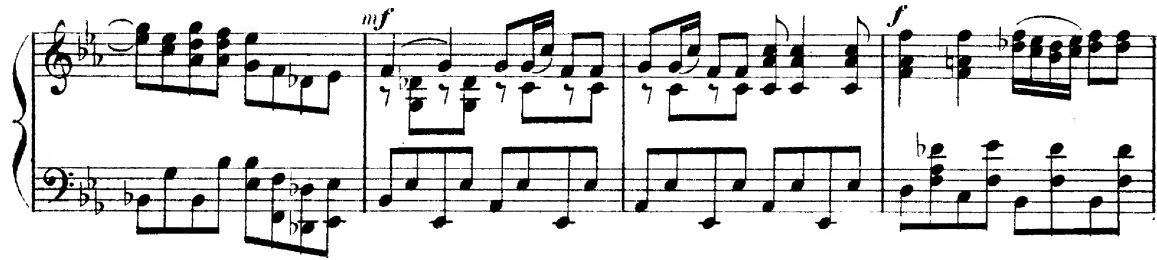
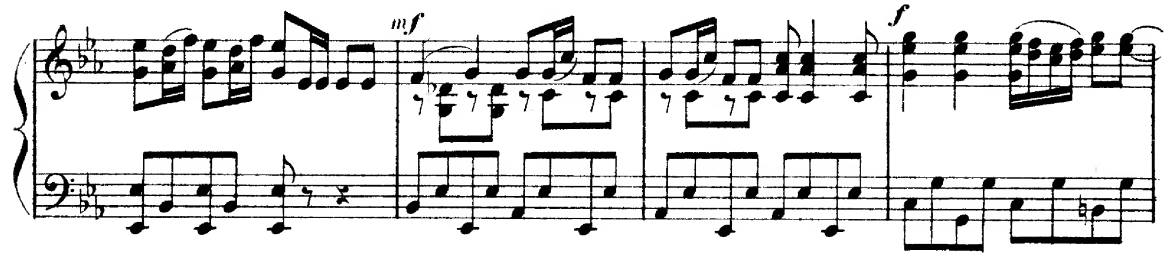
Enchaînez

CHANGEMENT A VUE ⁽¹⁾

Tempo di Marcia, Allegretto (♩ = 112)

PIANO

The musical score is written for piano in a key of two flats (B-flat major or D-flat minor) and common time (C). It consists of five systems of grand staves (treble and bass clef joined by a brace). The first system begins with a piano (p) dynamic marking and a forte (f) dynamic marking. The tempo is marked 'Tempo di Marcia, Allegretto (♩ = 112)'. The second system includes the instruction 'cédez un peu' (yield a little) above the staff. The third system includes the instruction 'Tempo' above the staff. The score features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and complex chordal textures. The final system ends with a double bar line.



4^e TABLEAU

La Posada

CHANSON ESPAGNOLE

MERCÈDES

N^o 14

Allegretto deciso (♩=120)

PIANO

f

The piano introduction is in 3/4 time, key of B-flat major. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The tempo is marked 'Allegretto deciso' with a quarter note equal to 120 beats per minute.

MERCÈDES

The first vocal entry is on a single note, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line. The dynamic is marked *mf*.

De Sa - ragosse à Pampe -

The second vocal entry continues the melody. The piano accompaniment remains consistent with the eighth-note pattern. The lyrics are: 'lu - ne, En est-il u - ne De qui l'œil noir Mieux que vos yeux verse dans'.

lu - ne, En est-il u - ne De qui l'œil noir Mieux que vos yeux verse dans

The third vocal entry concludes the phrase. The piano accompaniment continues until the end of the system. The lyrics are: 'l'a - me Et plus de flam - me, Et moins d'es - poir Tous'.

l'a - me Et plus de flam - me, Et moins d'es - poir Tous

M. 
 croyant à vo_ tre con_ quête, Perdent la tête Du premier jour Et

M. 
 vous fière de votre em_ pi_ re, On vous voit ri_ re De tant d'a_ mour!

Scherzando (Battez à 1 temps) (♩ = 76)
 M. 
 Tra la la la la la la la la

M. 
 Tra la la la la la la la la Tra la la la la la la

M. 
 Tra la la la la la la Tra la la la la la la la la

M. SOPRANI

Tra la la la la la la la la Tra la la la

TÉNORS

Tra la la la la la la la la Tra la la la

BASSES

Tra la la la la la la la la Tra la la la

ff

la la la la la la Tra la la la la la la Tra la la la la la la

la la la la la la Tra la la la la la la Tra la la la la la la

la la la la la la Tra la la la la la la Tra la la la la la la

Tempo **MERCÈDÈS**

— Tra la la la la Tra la la la! Pre

— Tra la la la la Tra la la la!

— Tra la la la la Tra la la la!

Tempo

mp

III. - nez y garde le cœur chan - ge, L'amour se ven - ge Quand il lui plait Crai -

IV. - gnez se traits, belle inhu - mai - ne Et qu'il vous pren - ne Dans son fi - let

V. Mais sa vengeance a bien des charmes, Plaisirs ou larmes Ont même

VI. prix! Et dans le rêve où l'on s'en - i - vre Aimer c'est vivre En Para -

VII. - dis Tra la la la la la la Tra
Scherzando (Battez à 1 temps)

M. 

M. 

SOPRANI
TENORS
BASSES



la la la — Tra la la la la la la — Tra la la la la Tra la la la

la la la — Tra la la la la la la — Tra la la la la Tra la la Tra la la

la la la — Tra la la la la la la — Tra la la la la Tra la la Tra la la

Serrez le mouv!

Ol-lé! Ol-lé! Ol-lé! Tra la la la

la la la Tra la la la la la Tra la la la la la Tra la la la la la Tra la la la

la la la Tra la la la la la Tra la la la la la Tra la la la la la Tra la la la

Serrez le mouv!

la la la Tra la la la Ol-lé! Ol-lé! Ol-lé!

la la la Tra la la la Ol-lé!

la la la Tra la la la Ol-lé!

fff

SORTIE

CHŒUR

N° 14^{bis}

Scherzando

SOPRANI
TÉNORS
BASSES

Tra la la la la la la la la — Tra la la la

PIANO *ff*

la la la la la — Trala la la la la la — Trala la la la la la la — Tra la la la la

la la la la la — Trala la la la la la — Trala la la la la la la — Tra la la la la

la la la la la — Trala la la la la la — Trala la la la la la la — Tra la la la la

Tra la la la

Tra la la la

Tra la la la

p *pp*

COUPLETS DU CHAMPAGNE

GEORGETTE

N° 15

All^{to} moderato (♩ = 76)

GEORGETTE

PIANO

The first system of the musical score. It features a vocal line for 'GEORGETTE' and a piano accompaniment. The vocal line starts with a whole rest followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment begins with a treble clef, a key signature of two flats (Bb, Eb), and a 4/4 time signature. It starts with a half note G2, a half note Bb2, and a half note D3. The tempo is marked 'All^{to} moderato' with a quarter note equal to 76 beats. The piano part has a dynamic marking of *f* *leggiere* and a *mf* marking later.

The second system of the musical score, corresponding to the first line of lyrics. The vocal line continues with a half note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, and a quarter note G4. The piano accompaniment continues with a half note E2, a half note G2, and a half note Bb2. The lyrics are: 'pas que je sois pom - pet - te, En voyant mon - sieur surgir tout à'.

The third system of the musical score, corresponding to the second line of lyrics. The vocal line continues with a half note F#4, a quarter note E4, a quarter note D4, and a quarter note C4. The piano accompaniment continues with a half note D3, a half note F#2, and a half note A2. The lyrics are: 'coup J'ai premiè - re - ment cru voir u - ne hè - te, Je l'ai pris d'a -'.

The fourth system of the musical score, corresponding to the third line of lyrics. The vocal line continues with a half note B3, a quarter note A3, a quarter note G3, and a quarter note F#3. The piano accompaniment continues with a half note G2, a half note Bb2, and a half note D3. The lyrics are: '-bord pour un sa - pa - jou Mais de ma fray - eur mieux vaut que je'.

6. *ri - e A travers le Moët quand je vous re - vois, C'est l'heureux ef -*

6. *- fet de ma gri - se - ri - e Vous me parais - sez moins mal qu'au - tre -*

Serrez un peu

6. *- fois C'est le champagne qui me cause Ce revi - re -*

rit.


6. *- ment imprévu On le sait que quand on a bu On voit tout en - ro - se C'est*

rit.

Tempo

6. *le champagne qui me cause Ce revi - re - ment imprévu*


Tempo

G.  C'est le champagne, le cham - pa - - - gne

G.  Je vous trouvais laid comme u - ne che - nil - le Et me refai -

G.  - sant votre affreux por - trait Vous tromper n'é - tait qu'une pec - ca -

G.  - dil - le Dont as - su - ré - ment chacun m'absou - drait Le champagne ai -

G.  - dant le portrait s'es - tom - pe La coupable au moins reconnaît ses

torts Et si le ha-sard fait que je vous trompe Ce ne sera plus sans quelque re-

Serrez un peu

-mords. C'est le champagne qui me cause Ce revi-re-

ment imprévu On le sait que quand on a bu On voit tout en-ro-se C'est

rit.

Tempo

le champa-gne qui me cau-se Ce revi-re-ment imprévu

Tempo

ad lib.

C'est le champagne, le cham-pa-gne

COUPLETS ET ENSEMBLE

GEORGETTE, L'ALCADE, LES ALGUAZILS

N° 16

Mouv^t de Marche allegretto (♩=100)

L'ALCADE

Ma - nu mi - li - ta - ri, c'est la main

PIANO

f

Mouv^t de Marche allegretto

mi - li - tai - re La main du vieux soldat par les temps a - guer - ri — C'est

la force au secours de la jus - tice aus - tè - re C'est l'ul - time raison Ma -

L'ALCADE, LES ALGUAZILS

L'ALCADE

_nu mi - li - ta - ri Ma - nu mi - li - ta - ri Dans la

Même mouv^t (Le temps a la même valeur)

chambresuivant l'u - sa - ge, votrema - rivous supplie - ra de re - ti - rer votre cor.

Même mouv^t

GEORGETTE

- sa - ge Et votre jupe et cœ - te - ra Je refuse - rai je l'at - tes - te Et si par

l'ardeur é - ga - ré A la pa - role il joint le ges - te, Sans mer - ci je le gi - fle -

L'ALCADE

**L'ALCADE,
LES ALGUAZILS**

-rai A - lors in - tervient la jus - ti - ce A -

lors soudai - nement intervient la jus - ti - ce Et le code à la main suppléant

l'A.
les A.

le ma - ri — L'Al - ca - de fait son œuvre et remplit son of - fi - ce Ma -

l'A.
les A.

- nu mili - tari Ma - nu mili - tari Ma - nu mili - tari

L'ALCADE

L'hymen de votre alcô - ve close, Ouvre la porte à Cu - pi -

l'A.

- do Et vo - tre ma - ri se dis - po - se A vous sui - vre dans le do -

GEORGETTE

- do Je refuse - rai je vous jure — Et s'il de - vient au - da - ci -

G. *Je lui griffe - rai la fi - gu - re Je lui po - chera les deux*

L'ALCADE, LES ALGUAZILS
yeux A - lors in - ter - vient la jus - ti - ce A -

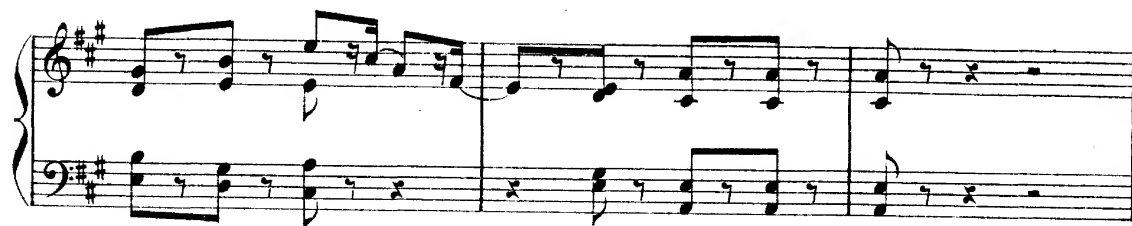
l'A les A - lors soudai - nement in - ter - vient la jus - ti - ce Et le code à la main supplé - ant

l'A les A le ma - ri — L'Al - ca - de fait son œuvre et remplit son of - fi - ce Ma -

l'A les A - nu mili - tari! Ma - nu mili - tari! Ma - nu mili - tari!

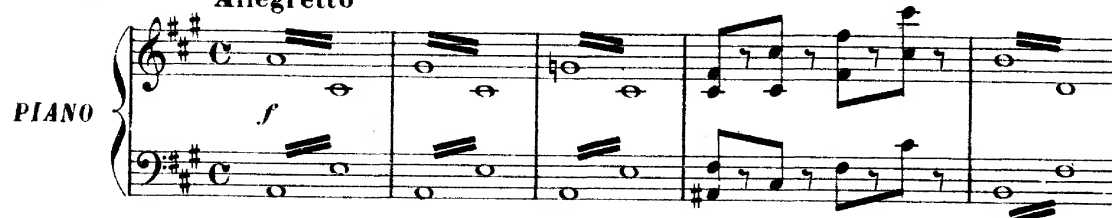
RÉP: Rappelez-moi, vous me ferez plaisir

SORTIE

N° 16^{bis} Mouvt de Marche

RÉP: Il ont fui, les lâches

MUSIQUE DE SCÈNE

N° 16^{ter} Allegretto

Enchainez

CHANGEMENT A VUE

Mouv^t de Marche

PIANO

The musical score is written for piano in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of six systems of two staves each. The tempo is marked 'Mouv^t de Marche'. The piece begins with a piano (p) dynamic and a forte (f) accent. The first system shows a complex rhythmic pattern with many beamed notes. The second system continues with similar patterns. The third system introduces a triplet in the right hand and a triplet in the left hand, followed by a mezzo-forte (mf) dynamic. The fourth system features a more melodic line in the right hand. The fifth system continues with a similar melodic line. The sixth system concludes the piece with a final cadence. The score is marked with various dynamics including p, f, and mf, and includes a repeat sign at the end.

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. Each system contains a grand staff with a treble and bass clef. The music is in 2/4 time and features complex chordal textures and melodic lines. The key signature has one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'f' and 'ff'. The piece concludes with a double bar line and a final chord.

Enchaînez

Le Port de Cadix

CHOEUR

N^o 17 Allegretto (♩. = 76)

PIANO

LE PEUPLE

SOPRANI

C'est jour de fête à Cadix _____ La plus brillante des fêtes

TÉNORS

C'est jour de fête à Cadix _____ La plus brillante des fêtes

BASSES

C'est jour de fête à Cadix _____ La plus brillante des fêtes

La prome_nade des têtes _____ A l'instar du temps ja_dis _____

La prome_nade des têtes _____ A l'instar du temps ja_dis _____

La prome_na _ de des têtes _____ A l'instar du temps ja_dis _____

LES MATELOTS

SOPRANI (Travestis)

Oh! hisse! O. hé matelots Oh! hisse! O. hé matelots

TÉNORS

Oh! hisse! O. hé matelots Oh! hisse! O. hé matelots

BASSES

Oh! hisse! O. hé matelots Oh! hisse! O. hé matelots

mf

— La brise pro-pi-ce fait danser les flots Qu'on s'ap-prê-te sans re-

— La brise pro-pi-ce fait danser les flots Qu'on s'ap-prê-te sans re-

— La brise pro-pi-ce fait danser les flots Qu'on s'ap-prê-te sans re-

cresc.

tard. Ce ma-tin la fê-te ce soir le dé-part

tard, Ce ma-tin la fê-te ce soir le dé-part

tard, Ce ma-tin la fê-te ce soir le dé-part

SOPRANI
LES MATELOTS Oh! hisse! O - hé mate - lots Oh!

TÉNORS
LE PEUPLE Oh! hisse! O - hé mate - lots Oh!

SOPRANI
C'est jour de fête à Cadix _____ La plus bril - lan - te des fê -

TÉNORS
C'est jour de fête à Cadix _____ La plus bril - lan - te des fê -

BASSES
C'est jour de fête à Cadix _____ La plus bril - lan - te des fê -

f

hisse! O - hé mate - lots Oh! hisse! ma - te - lots O -

hisse! O - hé mate - lots Oh! hisse! ma - te - lots O -

- tes La promena - de des têt - tes A l'instar du temps ja -

- tes La promena - de des têt - tes A l'instar du temps ja -

- tes La promena - de tes te tes A l'instar du temps ja -

hé matelots ——— O - hé matelots Oh! hisse!

hé matelots ——— O - hé matelots Oh! hisse!

-dis C'est jour de fête à Cadix ——— à ——— Ca -

-dis C'est jour de fête à Cadix ——— à ——— Ca -

-dis ——— C'est jour de fête à Ca - dix à ——— Ca -

The first system of the musical score consists of five staves. The top two staves are vocal parts with lyrics. The next two staves are vocal parts with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are in French and Spanish.

matelots! ———

matelots! ———

-dix.

-dix.

-dix.

ff

The second system of the musical score consists of five staves. The top two staves are vocal parts with lyrics. The next two staves are vocal parts with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are in French and Spanish. The piano accompaniment starts with a forte (*ff*) dynamic.

DUETTO DES TÊTES

GEORGETTE, PIERRE

N° 18

GEORGETTE

Allegretto (♩ = 84)

PIANO

Dans les dan.

PIERRE

-gers que nous cou - rons Un peu de gai - té nous re - po - se Ne gardons

GEORGETTE

pas un front mo - ro - se Et dans l'a - ve - nir es - pé - rons Contre nous

PIERRE

que le ciel cons - pi - re. Tout ira bien si tout va mal Et peut-on

P. s'em - pè - cher de ri - re, Sous la tè - te d'un a - ni - mal

P. Quand le pe - tit chien qu'est Geor - get - - - te

P. Fait ouaou! oua - ou! oua - ou! oua - ou! **GEORGETTE** Quand le chat de

G. Pier - re ré - pè - - - te En miaulant mia - ou! mia - ou! mia -

G. - ou! mia - ou! mia - ou, miaou, mi - a - - - rit.

G. *-ou* Puis sous ces masques de car -

PIERRE
G. *-ton* Quid on pour - rait nous re - con - nai - tre Nous allons sans nous compro -

GEORGETTE
P. *-met - tre* Et sans peur du qu'en di - ra - t - on! Même de nos tê - tes ce -

PIERRE
G. *sem - ble* Le choix fut as - sez dé - li - cat Car chacun peut croi - re qu'en -

P. *-sem - ble* Nous som - mes comme chien et chat

p. 
 Quand le pe - tit chien qu'est Geor - get - - te

p. 
 Fait ouaou! oua - ou! oua - ou! oua - ou!

GEORGETTE En miaulant

 Quand le chat de Pier - re ré - pè - - te Mia - ou! mia -

G. 
 - ou! mia - ou! mia - ou! - - - mia - ou! miaou mia -

G. *- ou! Miaou! mia - ou! miaou! mia -*

PIERRE

Ouaou! ouaou! oua - ou! Ouaou! ouaou! oua - ou!

Rit.

G. *- ou! mia - ou! mia - ou! mia - ou! miaou! mia - ou! —*

P. *ouaou! ouaou! ouaou! ouaou, oua -*

suivez

G. *mia - ou! —*

P. *- ou! oua - ou! —*

ff

BALLET

N° 19 A. _CORTÈGE Allegretto con brio (♩=103)

INTROD.

Entrée des TÊTES

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. Bass staff has a key signature of one sharp (F#). The system includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *ff*.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. Bass staff has a key signature of one sharp (F#). The system includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *ff*.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. Bass staff has a key signature of one sharp (F#). The system includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *ff*.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. Bass staff has a key signature of one sharp (F#). The system includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *ff*.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. Bass staff has a key signature of one sharp (F#). The system includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *sempre ff*.

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. Bass staff has a key signature of one sharp (F#). The system includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *ff*.

B. — TANGO

Allegro moderato (♩ = 69)

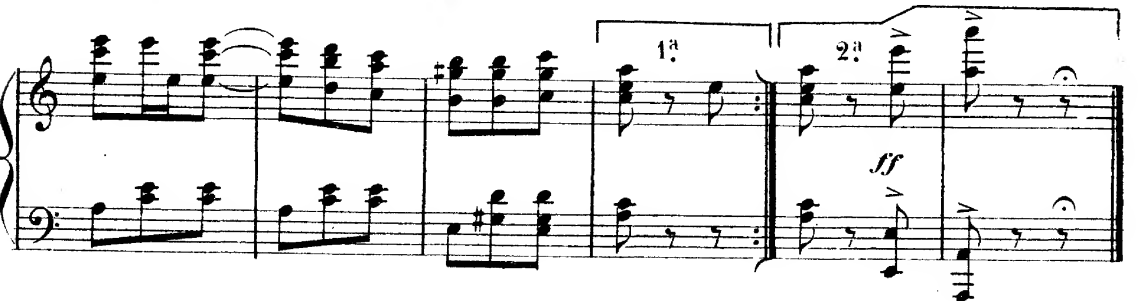
The musical score is written for piano and voice. It begins with a tempo marking of "Allegro moderato" and a quarter note equal to 69 beats per minute. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The piano part is characterized by dense, arpeggiated chords. The vocal part includes several measures with triplets and trills, marked with "tr" and a wavy line. Dynamics include *f* (forte), *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *p* (écho) (piano echo). The score is divided into six systems, each with a piano staff and a vocal staff.

Musical score for piano, measures 123-130. The score is in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a piano accompaniment with chords and a melody with triplets and trills. Dynamics include *p*, *mf*, and *ff*. The section ends with the instruction **Vivo** and *Pressez jusqu'à la fin*.

C. — ARAGONAISE

Allegretto

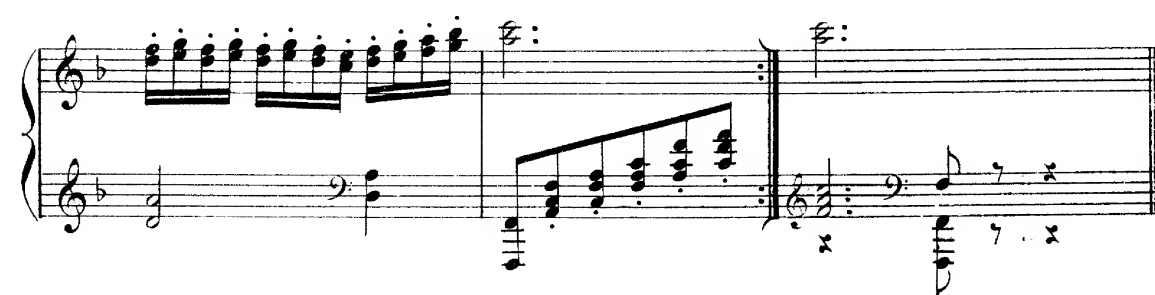
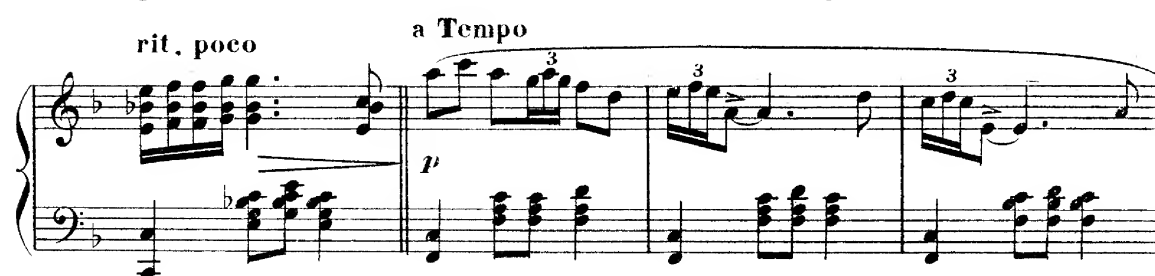
The musical score is written for piano in 3/8 time, marked 'Allegretto'. It consists of six systems of music. The first system begins with a forte (*f*) dynamic. The second system includes accents (*v*) and a repeat sign. The third and fourth systems feature eighth-note runs marked with an '8' and a dashed line. The fifth system contains first and second endings, labeled '1ª' and '2ª'. The sixth system continues the eighth-note pattern.



D. _ A D A G I O

Adagio

The musical score is written for piano in 3/4 time, marked Adagio. It consists of six systems of two staves each. The first system begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The right hand plays a series of eighth notes, while the left hand plays a sustained chord. The second system continues the eighth-note pattern in the right hand. The third system features a piano (*p*) dynamic and introduces triplet markings (3) in the right hand. The fourth system continues the triplet pattern. The fifth system also features triplet markings. The sixth system begins with a piano (*p*) dynamic and ends with a crescendo (*cresc*) marking. The score is characterized by its slow tempo and the use of triplets and sustained chords.



E. — BALLABILLE

Allegro (♩ = 120)

The musical score is written for piano and consists of five systems. Each system is a grand staff with a treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#). The tempo is marked 'Allegro' with a quarter note equal to 120 beats per minute. The first system begins with a forte (ff) dynamic. The second system includes a mezzo-forte (mf) dynamic. The third system includes a forte (f) dynamic. The fourth and fifth systems include a mezzo-forte (mf) dynamic. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

1^a 2^a

Brilliant

ff

8. 1

This page contains six systems of musical notation for piano. Each system consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings. The first system includes a measure with a fermata and a measure with a trill. The second system features a measure with a trill. The third system includes a measure with a trill. The fourth system includes a measure with a trill. The fifth system includes a measure with a trill. The sixth system includes a measure with a trill. The notation is written in a clear, professional style, typical of a musical score.

L'Espresso
Maurice Strakosky
Op. 10, No. 1

ff

cresc.

fff

Pressez jusqu'à la fin

N° 19 bis

FINALE

Allegro

ff

(1)

8-7

(1) On peut passer du signe Φ au signe Φ page 135.



Brilliant

This page contains a piano score for a piece titled "Brilliant". The score is written for piano (p) and consists of six systems of music. The first five systems are in 2/4 time and feature a complex, rhythmic melody in the right hand, often with triplets and sixteenth notes, and a supporting bass line in the left hand. The sixth system is marked with a double bar line and the instruction "Pressez jusqu'à la fin" (Press until the end), followed by a final system of music. The score includes various musical notations such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings like *ff* (fortissimo) and *fff* (fortississimo). The key signature is one sharp (F#).

ENTR' ACTE

Allegretto con brio (♩ = 108)

PIANO

ff

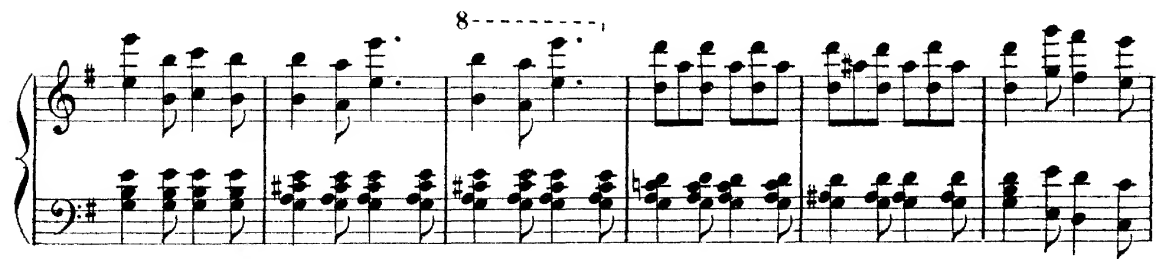
Très brillant

8-----

8-----

ff

ff



CHŒUR DES MATELOTS

N^o 20 Allegro (♩ = 72)

PIANO *ff*

SOPRANI
TÉNORS
BASSES

f

Le vent nous pous - -

- se La mer est dou - - ce La va - gue

- se La mer est dou - - ce La va - gue

- se La mer est dou - - ce La va - gue

dort La mer est dou - ce Lar - guez les

dort La mer est dou - ce Lar - guez les

dort La mer est dou - ce Lar - guez les

toi - les A tou - tes voi - les Ga -

toi - les A tou - tes voi - les Ga -

toi - les A tou - tes voi - les Ga -

- gnons le port Le vent nous pous - se La mer est dou - ce

- gnons le port Le vent nous pous - se La mer est dou - ce

- gnons le port Le vent nous pous - se La mer est dou - ce

La va-gue dort Larguez les toi - les A toutes voi - - -

La va-gue dort — Larguez les toi - les A toutes voi - - -

La va-gue dort Larguez les toi - les A toutes voi - - -

The first system features three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts have lyrics in French. The piano part consists of chords and single notes in both hands.

- les. —

- les. —

- les. —

The second system continues the vocal parts with the lyrics "- les. —". The piano accompaniment includes dynamic markings: *f* (forte) and *fff* (fortissimo).

8-

The third system continues the piano accompaniment, starting with a measure marked with an 8-measure rest (8-). The system concludes with a double bar line.

QUARTETTO

GEORGETTE, MERCÈDÈS, GUARDAVA, PIERRE

N° 21 Allegretto (♩=108)

GUARDAVA

Allegretto

La quel - le devous est ma -

PIANO

mf *trm*

Gu.

-da - me Cocassé? Si vous ne voulez pas ré -

trm

GEORGETTE, MERCÈDÈS

Que faire hélas!

Gu.

-pondre, Le ma - ri sauravous con - fon - dre

PIERRE

Que faire hélas!

G^{le} M. *On est pincé Que faire hélas on est pin-cé, on est pincé, pin -*

P. *On est pincé Que faire hélas on est pin-cé, on est pincé, pin -*

All^{to} même mouv^t

G^{le} *-cés, Cruelle mi - nu - te, Vainement on lut - te, Adieu l'a-ve - nir*

MERCÉDÈS *-cés, Cruelle mi - nu - te, Vainement on lut - te, Adieu l'a-ve - nir*

GUARDAVA *Cruelle mi - nu - te, Vainement on lut - te, Il faut se tra - hir*

P. *-cés, Cruelle mi - nu - te, Vainement on lut - te, Adieu l'a-ve - nir*

All^{to} même mouv^t

G^{le} *Silence i - nu - ti - le, Défai - te sté - ri - le Tout va s'éclair - cir*

M. *Silence i - nu - ti - le, Défai - te sté - ri - le Tout va s'éclair - cir*

G^u *Silence i - nu - ti - le, Défai - te sté - ri - le Tout va s'éclair - cir*

P. *Silence i - nu - ti - le, Défai - te sté - ri - le Tout va s'éclair - cir*

6^{te} Cruel-le mi-nu-te, Vainement on lut-te, Adieu l'a-ve-nir

M. Cruel-le mi-nu-te, Vainement on lut-te, Adieu l'a-ve-nir

Gu. Cruel-le mi-nu-te, Vainement on lut-te, Il faut se tra-hir

P. Cruel-le mi-nu-te, Vainement on lut-te, Adieu l'a-ve-nir

6^{te} Vainement on lut-te Adieu l'a-ve-nir!

M. Vainement on lut-te Adieu l'a-ve-nir!

Gu. Vainement on lut-te Il faut se tra-hir!

P. Vainement on lut-te Adieu l'a-ve-nir!

GUARDAVA

Qu'il vous plaise ou qu'il vous dé-plai-se Par-

GEORGETTE

Gu. *f* *le*z Pier - re je meurs d'ef - froi Tout est per.

GUARDAVA

MERCÈDES

P. *f* *du* Par - lez Quelle est la Narbon - nai - se? La Narbon -

Allegro

GEO. GUA. PIE.

PIERRE

M. *f* *nai - se* C'est moi. Vous! El - le!

Allegro ($\text{♩} = 132$) *mf*

GEORGETTE

El - le! El - le! un tel sa - cri -

MERCÈDES

fi - ce Pour vous là - cher au port je

M. vous ai trop ai - més Je boi - rai le ca - li - ce, les yeux fer -

GEORGETTE MERCÈDES

M. - més O bon - ne Mer - cé - dès Ap - pe - lez moi Geor -

M. - get - te Mais pour jou - er mon ro - le en - cor plus sû - re - ment Pour

M. la der - niè - re fois Il s'ed que je me jet - te Dans - les -

M. bras de mon a - mant

Tempo di Valse


avec une émotion comique

M.  Il faut nous sé - pa - rer

Tempo di Valse

M.  O mon doux Pier - re, Par les san -

M.  - glots Tu vois mon cœur meur - tri Les pleurs mon -

M.  - tent à flots Sous ma pau - piè - re

M.  J'appar - tiens dé - sor - mais à mon ma - ri

GEORGETTE

A - dieu, Geor_gette a - dieu! a - dieu Geor_get -

PIERRE

A - dieu, Geor_gette a - dieu! a - dieu Geor_get -

- te Du cou - rage en - ce dur - ins - tant

- te Du cou - rage en - ce dur - ins - tant

GUARDAVA

MERCÉDÈS

GUARDAVA

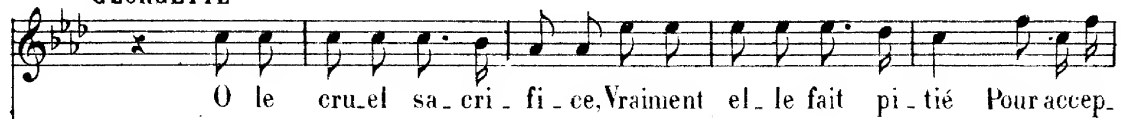
E - tes-vous prè - te? Je suis prè - te! Al - lons, Co - cas -

All^{to} con moto (♩=108)

- sé nous at - tend! -

All^{to} con moto

GEORGETTE



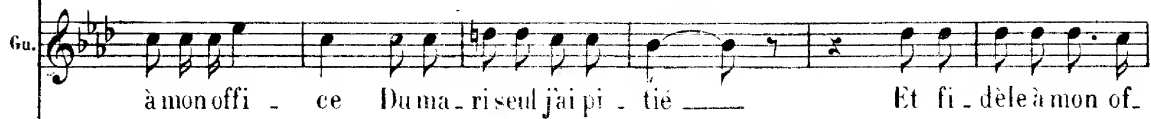
MERCÈDES



GUARDAVA



PIERRE



G.¹ - fi - ce, Vraiment el - le fait pi - tié, pi - tié, pi - tié Elle fait pi -

M. - fi - ce, De leur pei - ne j'ai pi - tié, pi - tié, pi - tié J'ai pi -

G.² - fi - ce, Du ma - ri seul j'ai pi - tié, pi - tié, pi - tié J'ai pi -

P. - fi - ce, Vraiment el - le fait pi - tié, pi - tié, pi - tié Elle fait pi -

G.¹ - tié, Elle fait pi - tié, pi - tié, pi - tié Elle fait pi - tié, pi - tié —

M. - tié, J'ai pi - tié, pi - tié, pi - tié J'ai pi - tié, pi - tié —

G.² - tié, J'ai pi - tié, pi - tié, pi - tié J'ai pi - tié, pi - tié —

P. - tié, Elle fait pi - tié, pi - tié, pi - tié Elle fait pi - tié, pi - tié —

DUETTO DES ÉTOILES

GEORGETTE, PIERRE

N° 22 Allegretto (♩ = 60)

PIANO

The piano introduction is in 6/8 time, marked 'Allegretto' with a tempo of 60 beats per minute. It features a melody in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. The key signature has one sharp (F#). The piece begins with a mezzo-forte (mf) dynamic and ends with a final chord.

PIERRE

The vocal line for Pierre is in bass clef, 6/8 time. It begins with a whole note followed by a half note, then a quarter note, and continues with a series of eighth and sixteenth notes. The lyrics are: 'Oui, c'est bien un au - tre mon - de l - dé -'.

Oui, c'est bien un au - tre mon - de l - dé -

The piano accompaniment for Pierre's vocal line consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand, primarily using chords and single notes.

p.

The vocal line for Pierre continues with a half note, a quarter note, and a half note, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The lyrics are: 'al et pourtant ré - el A nos pieds l'azur de'.

al et pourtant ré - el A nos pieds l'azur de

The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand, primarily using chords and single notes.

Sans retenir

p.

The vocal line for Pierre continues with a half note, a quarter note, and a half note, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The lyrics are: 'l'on - de Sur nos fronts l'azur du'.

l'on - de Sur nos fronts l'azur du

The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand, primarily using chords and single notes.

GEORGETTE PIERRE GEORGETTE

ciel — Pier — re Geor — get — te Je vous ai —

me Et dans cette ex — ta — se su — prê — me Que les

as — tres du fir — ma — ment Soient les té — moins de

(♩ = 84) **rall.** **Andantino sans lenteur**

nos ser — ments E — coutez — moi

rall. **Andantino sans lenteur**

p


dou — ces é — toi — les O vous dont la blan — che clar —

6^{te} 
 _ té — Dans la nuit ar - gen - te les voi - -

6^{te} 
 _ les Qui flot_tent sous le vent d'é - té Ex - au - cez là -

6^{te} 
 haut ma pri - è - - - re Et sou - ri - ant à no - tre

6^{te} 
 foi — Voy - ez je me fi - ance à Pier - -

6^{te} 
 _ re Et Pier - re se fi - ance à moi —

G^{le} Ex - au - cez - nous dou - ces é - toi - les 0
 PIERRE
 Ex - au - cez - nous dou - ces é - toi - les 0

G^{le} vous dont la blan - che clar - té — Dans la nuit ar -
 P. vous dont la blan - che clar - té — Dans la nuit ar -

G^{le} - gen - te les voi - - - les Qui flot - tent sous le vent d'é -
 P. - gen - te les voi - - - les Qui flot - tent sous le vent d'é -

G^{le} - té Ex - au - cez - nous dou - ces é - - toi - -
 P. - té Ex - au - cez - nous dou - ces é - - toi - -
 rit. *f* *p*

A musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written for a single melodic line on a five-line staff with a treble clef. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The melody consists of a series of eighth and quarter notes, with some measures containing beamed eighth notes. The lyrics 'The Rose Tree' are written below the staff, aligned with the notes. The score is presented on a single page with a decorative border.

rit.

pp

CHŒUR ET COUPLETS

MERCÉDÈS

N° 23

Allegretto quasi allegro (♩. = 63)

PIANO *ff*

SOPRANI
Ter - re! ter - re! ter - re! ter - re! Encore un dernier ef - fort

TÉNORS
Ter - re! ter - re! ter - re! ter - re! Encore un dernier ef - fort

BASSES
Ter - re! ter - re! ter - re! ter - re! Encore un dernier ef - fort

Encore un dernier ef - fort Ter - re! ter - re! ter - re! ter - re!

Encore un dernier ef - fort Ter - re! ter - re! ter - re! ter - re!

Encore un dernier ef - fort Ter - re! ter - re! ter - re! ter - re!

Et sous la brise lé - gè - re Nous arri- verons au port Ter - re! ter - re!

Et sous la brise lé - gè - re Nous arri- verons au port Ter - re! ter - re!

Et sous la brise lé - gè - re Nous arri- verons au port Ter - re! ter - re!

(7^e TABLEAU) on aperçoit la rade d'Alger.

ter - re!

ter - re!

ter - re!

(on parle)

(on parle)

RÉP: Arrêtez-moi tous les passagers!

Allegretto (♩=112) MERCÈDES

Allegretto Arrêtez-

- nous, l'i-dée est bon-ne Et vous ne pouviez trouver mieux, Ceux de Ca-dix, ceux de Nar-

- bon-ne, Grands et pe-tits, jeu-nes et vieux. L'heu-re vien-dra de la re-

- van-che Faut-il plus long-temps s'af-fli-ger Nous voi-ci sous les murs d'Al-

- ger Je te sa-lue Alger la blan-che Quant à

M. vous Ar-rêtez-nous tous Pour ne pas fai-re de ja-loux Al-gua-zil, garde cham-

M. -pè-tre, Commis-sai-re tour à tour, Vous trou-ve-rez vo-tre mai-tre Et ce

M. maître, c'est l'a-mour C'est l'a-mour, l'a-mour, l'a-mour, l'a-mour.

M. L'amour se mo-que des gen-

M. -dar-mes, Des al-ca-des, des ga-be-lous Ses flèches sont bien d'autres armes, Que les pri-

M.  sons et les ver - roux L'amour ar - dent, l'amour sin - cè - re, Marche droit au succès fi -

M.  - nal Et c'est dans un duel i - né - gal C'est lui qui ros - se le com - mis - sai -

M.  - re Quant à vous Arrêtez-nous tous Pour ne pas fai - re de ja -

M.  - lous Al - gua - zil, garde cham - pé - tre, Commis - sai - re tour à tour, Vous trou -

M.  - ve - rez vo - tre mai - tre Et ce maître, c'est l'a - mour, C'est l'amour, l'amour, l'a -

M. *amour, l'a - - - - - mour*

SOPRANI
Quant à vous arrêtez-nous tous Pour ne pas fai - re de ja -

TÉNORS
Quant à vous arrêtez-nous tous Pour ne pas fai - re de ja -

BASSES
Quant à vous arrêtez-nous tous Pour ne pas fai - re de ja -

ff

GEORGETTE, MERCÉDÈS

Al-gua - zil, gar-de cham - pé - tre, Commis - sai - re tour à tour Vous trou -

- loux Al-gua - zil, gar-de cham - pé - tre, Commis - sai - re tour à tour Vous trou -

- loux Al-gua - zil, gar-de cham - pé - tre, Commis - sai - re tour à tour Vous trou -

- loux Al-gua - zil, gar-de cham - pé - tre, Commis - sai - re tour à tour Vous trou -

G.¹
M.

- ve - rez vo - tre maî - tre Et ce maî - tre c'est l'a - mour C'est l'a -

- ve - rez vo - tre maî - tre Et ce maî - tre c'est l'a - mour C'est l'a -

- ve - rez vo - tre maî - tre Et ce maî - tre c'est l'a - mour C'est l'a -

- ve - rez vo - tre maî - tre Et ce maî - tre c'est l'a - mour C'est l'a -

G.¹
M.

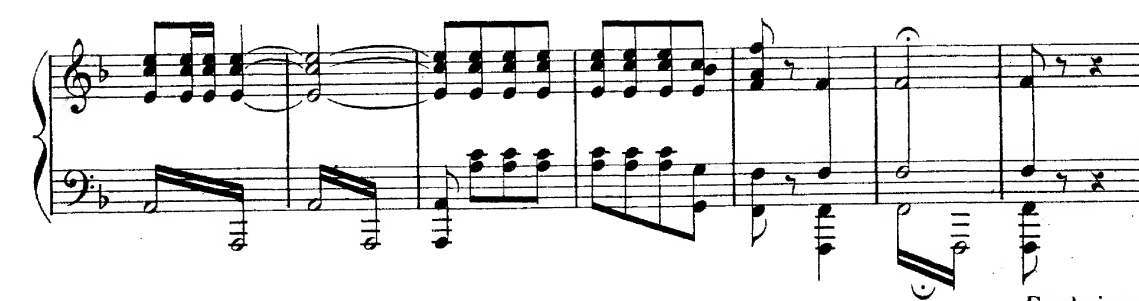
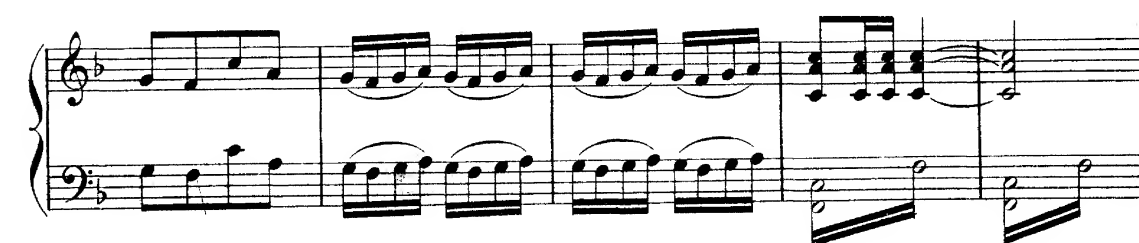
- mour, l'amour, l'a - mour, l'a - mour.

- mour, l'amour, l'a - mour, l'a - mour.

- mour, l'amour, l'a - mour, l'a - mour.

- mour, l'amour, l'a - mour, l'a - mour.

(1) CHANGEMENT A VUE



Enchainez

Chez Bertrand-Bey

CHANSON ORIENTALE

N^o 24

NAMOUNA

Allegretto (♩ = 84)

PIANO



RIDEAU



NAMOUNA



(on parle)



RÉP: Pour arriver jusqu'au bey.

TERZETTO DES TUNISIENS

PAMÉLA, COCASSÉ, BOMBIDON

N° 25

Allegretto con moto ($\text{♩} = 104$)

PIANO

PAMÉLA, COCASSÉ, BOMBIDON

P.
C.
B.

A la sui-te d'u-ne blon - - - de Qui courait le

P.
C.
B.

mon-de, Que cou-raient les commer- çants Ils faisaient

P.
C.
B.

un tas de mé-tiers, de mé-tiers Qui leur é-taient pas fa-mi-

P.
C.
B.

- liers, pas fa-mi- liers Les métiers les plus af- fli-

P.
C.
B.

- geants Il n'y a pas de sots métiers Il n'y a que de

P.
C.
B.

sot_tes gens de sot_tes gens Du Nord au Sud, de l'Est au

P.
C.
B.

Cen_tre Tzim à la boum, boum, boum, tzim à la boum

P.
C.
B.

Sous la ten_te, de_vant le goum Ils dansaient la dan_se du

P.
C.
B.

ven_tre, Tzim à la boum, tzim à la boum, tzim à la boum, boum, boum, boum,

P.
C.
B.

boum Tzim à la boum, tzim à la boum, tzim à la boum, boum, boum,

P.
C.
B.

boum ————— Il é - tait trois commerçants qui couraient le

P.
C.
B.

(Ils dansent)
mon - - - de.

ff

CHANGEMENT A VUE

Mouv! de Valse

PIANO

The musical score is for a piano accompaniment of a waltz. It is in 3/4 time and has a key signature of one sharp (F#). The tempo/mood is indicated as 'Mouv! de Valse'. The dynamics are marked 'PIANO' and 'f' (forte). The score consists of six systems of music, each with a grand staff (treble and bass clef). The first system is marked 'f'. The music features a mix of chords and moving lines in both hands, with some triplets and slurs. The final system ends with a double bar line.



N^o 26

DIVERTISSEMENT ARABE

FANTASIA

Allegro

INTROD.

Allo non troppo

ff sec

croisez

1^a 2^a

Musical score for piano, consisting of six systems of staves. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 4/4. The notation includes various musical symbols such as slurs, accents, and dynamic markings.

- System 1: Treble and bass staves. Treble staff has a slur over the first four measures. Bass staff has a slur over the first four measures.
- System 2: Treble and bass staves. Treble staff has a slur over the first four measures. Bass staff has a slur over the first four measures.
- System 3: Treble and bass staves. Treble staff has a slur over the first four measures. Bass staff has a slur over the first four measures. Dynamic marking: *p*.
- System 4: Treble and bass staves. Treble staff has a slur over the first four measures. Bass staff has a slur over the first four measures.
- System 5: Treble and bass staves. Treble staff has a slur over the first four measures. Bass staff has a slur over the first four measures. Dynamic marking: *pp (écho)*.
- System 6: Treble and bass staves. Treble staff has a slur over the first four measures. Bass staff has a slur over the first four measures.



Allegro moderato



DANSE ARABE

First system of musical notation for 'DANSE ARABE'. The piece is in B-flat major (two flats) and 3/4 time. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand. The right hand begins with a whole rest, followed by a melodic line starting on G4, marked with a piano (*p*) dynamic and the tempo marking *louré*. The system concludes with a half note G4.

Second system of musical notation. The piano accompaniment continues. The right hand features a triplet of eighth notes (F#4, G4, A4) followed by a half note G4. The system ends with a half note G4.

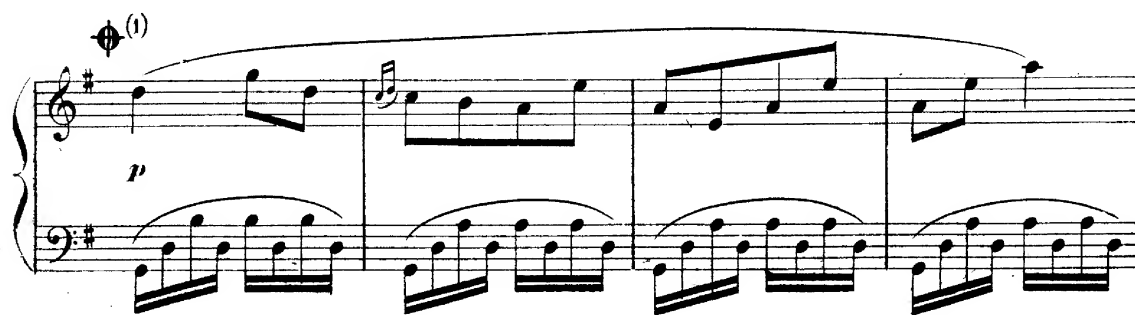
Third system of musical notation. The piano accompaniment continues. The right hand features a triplet of eighth notes (F#4, G4, A4) followed by a half note G4. The system ends with a half note G4.

Hautbois solo

Fourth system of musical notation, beginning the Hautbois solo. The piano accompaniment continues. The Hautbois part starts with a piano (*p*) dynamic, playing a series of eighth notes: G4, A4, Bb4, A4, G4, F#4, E4, D4. The system ends with a half note D4.

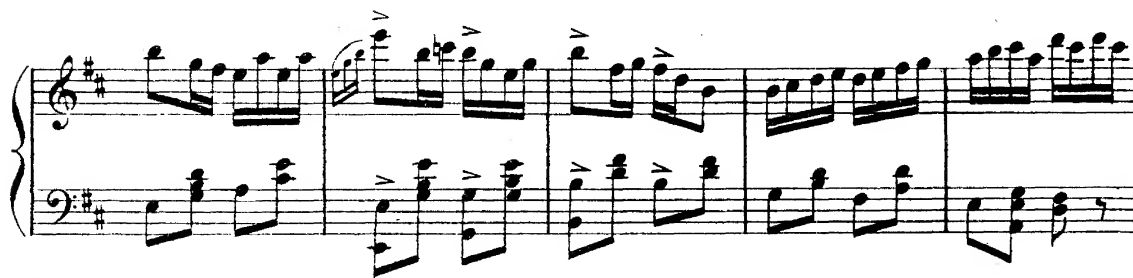
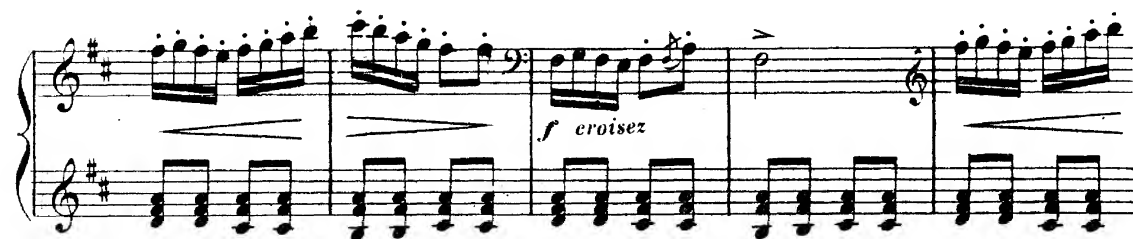
Fifth system of musical notation. The piano accompaniment continues. The Hautbois part features a triplet of eighth notes (F#4, G4, A4) followed by a half note G4. The system ends with a half note G4.

Sixth system of musical notation. The piano accompaniment continues. The Hautbois part features a triplet of eighth notes (F#4, G4, A4) followed by a half note G4. The system concludes with a final cadence in B-flat major, marked with a double bar line and a key signature change to two sharps (F#4, C#5).

1^o Tempo

(i) On passe du signe \diamond au signe \diamond page 176.

**1^o Tempo**



COUPLET FINAL

GEORGETTE, MERCÉDÈS

N° 27

Allegretto con moto

MERCÉDÈS

Allegretto con moto

Voi - là comment no - tre vo - ya - ge, S'a - chève au

PIANO

f *mp*

mo - ment op - por - tun Et par le dou - ble ma - ri - a - ge De chacune

GEORGETTE

a - vec son cha - cun. Mais messieurs à l'heu - re su - pre - mière, Ou se dé -

- ci - de no - tre sort, Si nous ar - rivons à bon port A vous de le

MERCÈDES

G. di - re vous mê - me Donc, vous

M. tous Applaudissez nous, Nous tremblons un peu de vant vous Un bra - vo peut nous re -

GEORGETTE

M. Nous ne con - naissons qu'un maî - tre, Et ce
- met - tre Du suc - cès doux pro - tic Nous ne con - naissons qu'un maî - tre, Et ce

G. maître est le pu - blic Et ce maître est le pu -
M. maître est le pu - blic Et ce maître est le pu -

G. *_blic!* *Oui* *ce maître est le pu -*

M. *_blic!* *Oui* *ce maître est le pu -*

TOUS LES PERSONNAGES

SOPRANI *Nous ne con - naissons qu'un maî - tre, Et ce maître est le pu -*

TÉNORS *Nous ne con - naissons qu'un maî - tre, Et ce maître est le pu -*

BASSES *Nous ne con - naissons qu'un maî - tre, Et ce maître est le pu -*

G. *_blic* *Oui* *ce maître est le pu -*

M. *_blic* *Oui ce maître est le pu -*

_blic *Et ce maître est le pu -*

_blic *Et ce maître est le pu -*

_blic *Et ce maître est le pu -*

G. *_blie! _____*

M. *_blie! _____*

_blie! _____

_blie! _____

_blie! _____